

ROCKS®

Instrukcia / Manual / Anleitung / Návod / Használati utasítás / Instrucțiuni /
Návod na použitie / Інструкція / Istruzioni / Mode d'emploi

OK-03.0044



**BOOST, 12 V, 1500 A,
MAX CONNECT**

PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
DE	Vielchen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROOKS. Prosíte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROOKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROOKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
SK	Veľmi pekne vám dakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROOKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
UA	Берік спасибі за відмінний вибір і покупку інструменту ROOKS. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації, де ви знайдете всі важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROOKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente, dove troverai tutti i suggerimenti importanti per la sicurezza e l'uso.
FR	Nous vous remercions vivement pour votre excellent choix et l'achat de l'appareil ROOKS. Veuillez lire le manuel d'utilisation, où vous trouverez toutes les informations importantes concernant la sécurité et l'utilisation.

						
PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Użylij zgodnie z prawem
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law
DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečtět instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
HU	Olvasd el az utasításokat	Védje a szemet	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanitsa
RO	Citește instrucțiunile	Protejează-ți ochii	Chrănește svoj sluch	Lucrează cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
SK	Prečítaj inštrukcie	Chráňte svoje oči	Chráňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
UA	Прочитайте інструкцію	Захистіть свої очі	Захистіть свій слух	Працюємо в рукавичках на	Носіть маску	Утилізуйте відповідно до законодавства
IT	Leggi il manuale	Proteggli i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavorare con i guanti	Indossa una mascherina	Smaltire a norma di legge
FR	Lisez le Manuel	Protégez vos yeux	Protégez votre ouïe	Travaillez avec des gants	Portez un masque	Éliminez conformément à la législation

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI.

- Booster służy do zastosowań serwisowych i indywidualnych.
- Booster przeznaczony jest wyłącznie do akumulatorów 12 V. Zabronione jest zastosowanie do innych typów akumulatorów.
- Zawsze podłącz zacisk minusowy (czarny) do klemę ujemnej i zacisk plusowy (czerwony) do klemę dodatniej.
- Wyczyszcz klemę przed podłączeniem zacisków.
- Booster należy ładować minimum raz na 3 miesiące oraz kiedy pojemność spadnie poniżej 80%. Naładuj wówczas booster do pełna. Najlepiej ładuj booster po każdym użyciu i nie przechowuj na niskim napięciu.
- Zabronione jest używanie boostera do rozruchu, kiedy jego pojemność jest poniżej 80%.
- Podczas używania funkcji UP ZERO nie działają zabezpieczenia. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie doprowadzić do zwarcia zacisków i przeciążenia boostera. Jeżeli to nastąpi, może dojść do zniszczenia urządzenia oraz uszkodzenia ciała i mienia.
- Do stosowania funkcji UP ZERO niezbędna jest wiedza z zakresu elektryki samochodowej oraz odpowiednie przeszkolenie.
- Nie używaj boostera, jeśli upadnie, ulegnie uszkodzeniu, spuchnie, wizualnie zmieni wygląd. Zabronione jest otwieranie i ingerowanie w wewnętrzną strukturę urządzenia, może to doprowadzić do szkód w mieniu i zdrowiu oraz utraty gwarancji.
- Zabronione jest używanie boostera podczas jego ładowania.
- Nie używaj boostera w środowisku narażonym na działanie chemicznych substancji, szczególnie benzyny ekstrakcyjnej i acetolu. Unikaj używania boostera w środowisku łatwopalnym i zapalnym. Iskra może wywołać niekontrolowany zapłon. Unikaj kontaktu zacisków boostera z metalami, wodą, śniegiem, olejem.
- Chroń ekran przed działaniem wody, płynów i wilgoci.
- Nie używaj boostera, jeśli wydostaje się z niego dym, gdy ma wysoką temperaturę pracy lub jest spuchnięty. Taki booster należy niezwłocznie zutylizować.
- Do czyszczenia używaj jedynie czystego i miękkiego czyściwa. Czyść na sucho.
- Temperatura pracy to od -20°C do 60°C. Wykroczenie poza ten zakres może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Booster może być obsługiwany wyłącznie przez osoby dorosłe niebędące pod wpływem alkoholu lub używek.

UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia i stosowania środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

OPIS URZĄDZENIA

Doskonale urządzenie, które wspomaga rozruch samochodów z rozładowanym akumulatorem. Booster ROOKS dysponuje ogromnym prądem rozruchu, który osiąga w szczytce aż 1500 A oraz 750 A w standardowym trybie pracy. Jednocześnie booster ROOKS posiada niewielki rozmiar i wagę zaledwie 0,6 kg.

Booster ROOKS jest innowacyjnym urządzeniem, niezbędnym w uruchamianiu samochodów osobowych i dostawczych z silnikami Diesla oraz benzynowymi. Dodatkowo urządzenie MINI BOOST posiada aż 3 główne funkcje: rozruch silnika, lampa LED, power bank oraz dodatkowo woltomierz do badania napięcia w akumulatorze. ROOKS MINI BOOST posiada specjalną funkcję uruchamiania samochodów z głęboko rozładowanym akumulatorem: UP ZERO, czyli nawet z napięciem od 1 V. Lampa LED działa w 3 trybach: światło ciągłe 200 lm, sygnał świetlny SOS oraz światło stroboskopowe.

MINI BOOSTER ROOKS posiada gniazdo USB-A do zasilania urządzeńewnętrznych z mocą 18 W oraz USB-C do zasilania z mocą 30 W oraz do ładowania akumulatorów boostera. Ładowanie odbywa się za pomocą ładowarki zewnętrznej od 5 do 20 V. Booster posiada wbudowane systemy ochrony przed zmienną biegunością, przepięciem, przeciążeniem oraz wysoką temperaturą.

Jedyna w swoim rodzaju funkcja MAX CONNECT oparta na pomiarze i wskazaniu impedancji akumulatora. Pozwala to na właściwe połączenie zacisków boostera z klemami akumulatora oraz na wydłużenie żywotności boostera aż do 1000 cykli. MAX CONNECT wskazuje, czy klemę akumulatora mają odpowiedni kontakt z zaciskiem boostera. Jeżeli kontakt jest słaby a opór jest za wysoki, należy wyczyszczyć klemę i poprawić kontakt z zaciskami kabli.

W OPAKOWANIU ZNAJDUJĄ SIĘ:

Produkt	Instrukcja obsługi	Przewód USB-A do USB-C
		
Przewód USB-C do USB-C	Torba na akcesoria	Kable rozruchowe
		

PARAMETRY TECHNICZNE

Model:	OK-03.0044	Pojemność:	29,6 Wh	Napięcie początkowe:	12 V
Prąd rozruchowy:	750 A	Prąd szczytowy:	1500 A		
Wejście:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Wyjście:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (maks. 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Lampa LED:	200 lumenów	Zaciski:	Czerwony (+), Czarny (-)		
Temperatura ładowania:	0°C do 45°C (32°F do 113°F)	Temperatura pracy:	-20°C do 60°C (-4°F do 140°F)		
Temperatura przechowywania:	-20°C do 50°C (-4°F do 122°F)	Czas ładowania:	Okolo 1 godziny		
Żywotność cykli:	>1000 cykli (w dobrym stanie)				

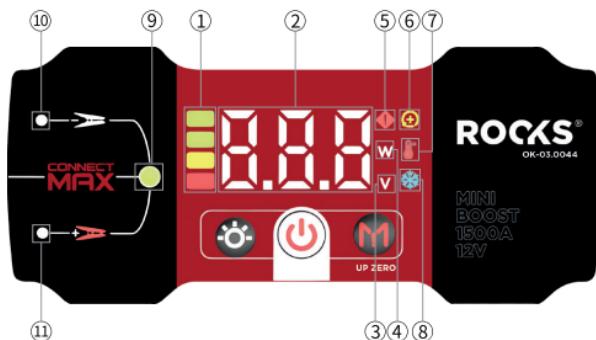
BUDOWA



FUNKCJE KLAWISZY

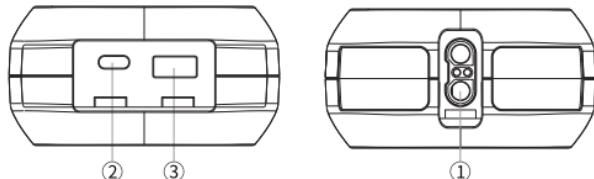
Nr	Funkcja	Nr	Funkcja
1	Przycisk zasilania (krótkie naciśnięcie – włączenie, długie naciśnięcie przez 2 sekundy – wyłączenie). W trybie pracy krótkie naciśnięcie reguluje jasność wyświetlacza.	2	Przycisk latarki LED.
		3	Przycisk wymuszonego rozruchu.

1. Włącznik główny naciśnij krótko – włączysz urządzenie, naciśnij przez 2 sekundy – wyłączysz, krótkie naciśnięcie podczas pracy rozjaśnia ekran.
2. Włącznik lampy LED.
3. UP ZERO – naciśnij przez 5 sekund, aby uruchomić funkcję i wyłączyć zabezpieczenia.



Nr	Funkcja	Nr	Funkcja
1	Wskaźnik poziomu baterii	2	Pole wyświetlacza cyfrowego
3	Wskaźnik napięcia	4	Wskaźnik zasilania
5	Wskaźnik błędu	6	Wskaźnik odwrotnego podłączenia
7	Wskaźnik wysokiej temperatury	8	Wskaźnik niskiej temperatury
9	Wskaźnik rozruchu	10	Wskaźnik zacisku ujemnego (zielony: dobre połączenie, żółty: słabe połączenie)
11	Wskaźnik zacisku dodatniego (zielony: dobre połączenie / żółty: słabe połączenie)		

INSTRUKCJA WEJŚ I WYJŚĆ

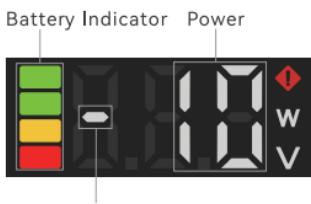


Nr	Opis funkcji	Nr	Opis funkcji
1	Port rozruchowy EC5	2	Port USB-C do ładowania i rozładowania
3	Port USB-A do rozładowania		

Instrukcje wyświetlania ładowania



Instrukcje wyświetlania rozładowania

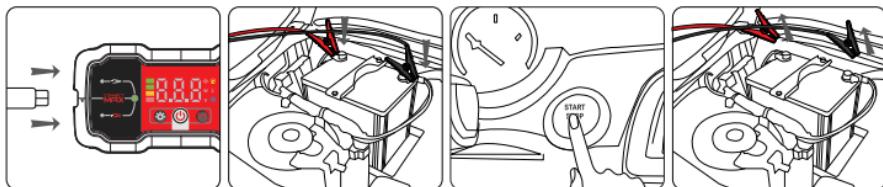


Discharge indication

Gdy produkt jest rozładowywany przez USB, ekran wyświetla moc rozładowania oraz symbol rozładowania „–”.

Funkcja power bank – włączona jest kontrolka mocy (W) oraz minus przy cyfrach na wyświetlaczu.

PRACA URZĄDZENIA



Rozruch automatyczny – napięcie akumulatora wynosi 10-12 V.

- Upewnij się, że akumulator i instalacja są 12-woltowe.
- Zaciski na akumulatorze powinny być czyste.
- Podłącz przewody do boostera.
- Podłącz przewody do akumulatora: czerwony zacisk do klemki dodatniej, czarny zacisk do klemki ujemnej.
- Włącz booster – krótko wciśnij włącznik główny lub włącznik światła .
- Następnie automatycznie uruchamia się funkcja testu MAX CONNECT, przez 10 sekund odliczania badane jest prawidłowe połączenie zacisków boostera z klemą akumulatora.
- Po zakończeniu odliczania panel boosteru wyświetla aktualne napięcie akumulatora oraz sygnalizuje prawidłowe połączenie z klemami, jeśli dioda MAX CONNECT świeci na zielono, pojazd gotowy jest do startu.
- Uruchom pojazd.
- Po uruchomieniu silnika, naciśnij włącznik boostera, aby wyjść z funkcji uruchamiania i odepnij przewody od akumulatora.
- Jeśli pojazd nie uruchomi się po pierwszej próbie, sprawdź czystość i połączenie klem. Jeśli trzeba, wyczyść klemy, aby zmniejszyć opór pomiędzy klemką i zaciskiem kabli. Upewnij się, że funkcja MAX CONNECT jest aktywna i świeci się na zielono.
- Powtórz procedurę uruchomiania. Możesz to wykonać maksymalnie 5 razy w ciągu 10 minut, zawsze zachowując 2 minuty odstępu pomiędzy kolejnymi próbami. Czas jednej próby to maksymalnie 10 sekund. Odczekaj do pełnych 2 minut przed kolejną próbą, aby kable mogły ostygnąć.
- Odepnij kable boostera od akumulatora natychmiast po uruchomieniu silnika.
- Wyłącz booster – naciśnij włącznik główny przez 2 sekundy. Jeśli tego nie zrobisz, urządzenie wyłączy się automatycznie po 60 sekundach.

Rozruch wymuszony UP ZERO – napięcie akumulatora wynosi poniżej 10 V.

Podczas funkcji startu wymuszonego wyłączone są zabezpieczenia boostera. Upewnij się i zachowaj szczególną ostrożność, aby nie zewrzeć zacisków kabli, nie doprowadzić do przegrzania boostera oraz nie podłączyć odwrotnie biegów. Jeśli dojdzie do zwarcia lub przeciążenia, wówczas samochód lub urządzenie mogą zostać uszkodzone. Funkcja wymuszonego startu wymaga dokładnego zapoznania się z instrukcją oraz przeznaczona jest dla użytkowników profesjonalnych.

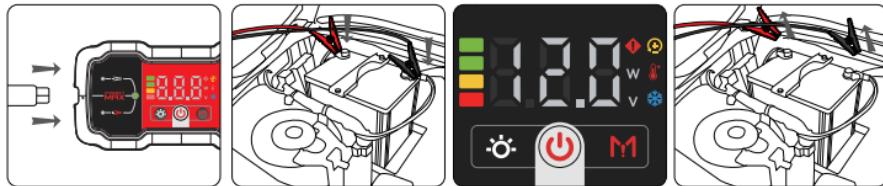
- Upewnij się, że akumulator i instalacja są 12-woltowe.
- Wyczysz dokładnie zaciski na akumulatorze.
- Podłącz przewody do boostera.
- Uruchom urządzenie.
- Podłącz czerwony zacisk do klemły dodatniej akumulatora.
- Wciśnij i trzymaj 5 sekund przycisk .
- Włączy się dioda START, co oznacza, że zaciski są aktywne.
- Podłącz czarny zacisk do klemły ujemnej akumulatora i upewnij się, że połączenie jest prawidłowe.
- Wyświetlacz pokazuje napięcie wewnętrzne boostera.
- Uruchom pojazd.
- Po uruchomieniu silnika włącz booster, wciskając  lub .
- Odlacz zaciski od akumulatora.
- Funkcję UP ZERO możesz zastosować maksymalnie 3 razy, przez 10 sekund, z przerwami 2 minuty pomiędzy powtórzeniami.

Funkcja MAX CONNECT

Specjalna funkcja, która podczas procedury rozruchu automatycznego bada impedancję pomiędzy zaciskami boostera a klemami akumulatora. Jeśli impedancja (opór) jest prawidłowa, to wskaźnik MAX CONNECT świeci na zielono. Jeśli impedancja jest za wysoka, to wskaźnik świeci na żółto. Impedancja jest badana podczas odliczania (10 sek.) po podłączeniu zacisków, w tym czasie można korygować i poprawiać połączenie elektryczne. Po upływie 10 sekund, jeśli połączenie nie jest wystarczające, należy odpiąć zaciski, wyczyszczyć klemły i ponownie rozpoczęć procedurę.

Podczas procedury wymuszonego rozruchu wskaźnik MAX CONNECT świeci na żółto.

Funkcja WOLTONIERZA



- Podłącz zaciski do akumulatora: czerwony + / czarny -.
- Odczekaj odliczanie 10 sek.
- Wyświetlacz pokaże napięcie akumulatora.

Funkcja lampy LED

Lampa posiada 3 tryby światła: ciągle, przerywane i sygnał SOS. Aby uruchomić lampa, wciśnij przez 1 sekundę przycisk, następnie możesz wybrać odpowiedni tryb światła, przyciskając krótko przycisk. Aby wyłączyć lampa, wciśnij ten przycisk na 2 sekundy.

Ładowanie BOOSTERA

Jeśli booster jest rozładowany lub ma niskie napięcie, należy go niezwłocznie naładować. Nie należy dopuszczać do głębokiego rozładowania i pozostawiania boostera w stanie rozładowania, ponieważ doprowadzi to do trwałego uszkodzenia baterii wewnętrznych. Ładuj booster minimum raz na 3 miesiące oraz kiedy jego pojemność spadnie poniżej 50% i po każdej operacji uruchamiania samochodu.

Do ładowania używaj zewnętrznej ładowarki sieciowej w standardzie PD2.0 lub PD3.0 oraz gniazda w boosterze USB-C. Podłącz kablem USB-A / USB-C gniazdo USB-C w boosterze i ładowarkę zewnętrzną i pozostaw do pełnego naładowania boostera. Jeśli wyświetlacz świeci się, oznacza to, że ładowanie przebiega prawidłowo.

Funkcja POWER BANK

Booster umożliwia ładowanie urządzeń mobilnych z gniazda 5 V USB-A. Włącz booster, połącz kablem USB-A / USB-C gniazdo boostera (USB-A) i urządzenie mobilne. Proces ładowania zaobserwujesz na urządzeniu mobilnym i wyświetlaczu boostera (napięcie z symbolem -).

KODY BŁĘDÓW

Nr	Kod błędu	Ilustracja	Przyczyna / Rozwiązywanie
1		Ochrona przed przegrzaniem	Poczekaj, aż urządzenie się ochłodzi.
2		Ochrona przed niską temperaturą	Używaj urządzenia w odpowiednich warunkach temperaturowych.
3		Nieprawidłowe działanie	Uruchom ponownie urządzenie / skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
4		Zamienione zaciski	Podłącz akumulator poprawnie.
5	430	Zewnętrzne napięcie akumulatora przekracza napięcie urządzenia	Naładuj urządzenie i spróbuj ponownie lub sprawdź, czy nie jest podłączone do akumulatora 24 V.
6	450	Automatyczny rozruch nie powiodł się	Sprawdź poprawność połączeń i użyj funkcji wymuszonego rozruchu zgodnie z instrukcją.

EN SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING TOOL USE AND MAINTENANCE. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, AND VOIDING OF WARRANTY.

- The booster is intended for service and personal use.
- It is designed exclusively for 12 V batteries. Use with other battery types is prohibited.
- Always connect the negative clamp (black) to the negative battery terminal, and the positive clamp (red) to the positive terminal.
- Clean the terminals before connecting the clamps.
- The booster must be charged at least once every 3 months and also whenever the battery level drops below 80%. In such case, recharge the booster fully. It is best to charge the booster after each use and avoid storing it at a low voltage.
- It is forbidden to use the booster for engine starting if its battery level is below 80%.
- During UP ZERO function operation, protective systems are disabled. Use extreme caution to avoid short circuits and overloading the booster. If this occurs, the device may be permanently damaged, and personal injury or property damage may result.
- Using the UP ZERO function requires knowledge of automotive electrical systems and appropriate training.
- Do not use the booster if it has been dropped, damaged, swollen, or visually deformed. Opening or tampering with the internal components is prohibited and may lead to injury or property damage, as well as loss of warranty.
- Do not use the booster while it is charging.
- Do not use the booster in environments exposed to chemicals, especially solvent gasoline or acetone. Avoid flammable or dusty environments, as sparks may cause uncontrolled ignition. Avoid contact between the clamps and metal surfaces, water, snow, or oil.
- Protect the screen from exposure to water, liquids, and moisture.
- Do not use the booster if it emits smoke, is excessively hot, or is swollen. Dispose of it immediately.
- Use only a clean, soft cloth for cleaning. Dry clean only.
- Operating temperature range: -20°C to 60°C. Exceeding this range may cause damage to the device.
- The booster may be operated only by adults not under the influence of alcohol or drugs.

WARNING!

Despite the use of inherently safe design and protective measures, there is always a residual risk of injury during use.

DEVICE DESCRIPTION

An excellent device that assists in starting vehicles with a discharged battery. The ROOKS booster delivers a massive peak starting current of up to 1500 A and 750 A in standard operating mode. Despite this, it has a compact size and weighs only 0.6 kg.

The ROOKS booster is an innovative device essential for starting both passenger cars and vans with Diesel or petrol engines. Additionally, the MINI BOOST device includes 3 main functions: engine start, LED lamp, and power bank, along with a voltmeter for measuring battery voltage. The ROOKS MINI BOOST features a special UP ZERO function that enables starting even deeply discharged batteries—from as low as 1 V.

The LED lamp operates in 3 modes: constant light (200 lm), SOS signal, and strobe light.

The ROOKS MINI BOOSTER is equipped with a USB-A port for powering external devices (18 W output) and a USB-C port (30 W) for both power supply and charging the booster's internal battery. Charging is done via an external charger with a voltage range of 5 V to 20 V. The booster includes built-in protection systems against reverse polarity, overvoltage, overload, and high temperature.

A unique feature, MAX CONNECT, is based on impedance measurement and indication. This allows proper connection of booster clamps to battery terminals and extends the booster's lifespan up to 1000 cycles. MAX CONNECT indicates whether the battery terminals are making proper contact with the booster clamps. If the contact is weak and resistance is too high, the terminals must be cleaned and the contact improved.

PACKING LIST:

Product	Manual	USB-A to USB-C wire
		
USB-C to USB-C wire	Accessories storage bag	Jump starter clamps
		

TECHNICAL DATA

Model:	OK-03.0044	Capacity:	29.6 Wh	Starting voltage:	12 V		
Starting current:	750 A		Peak Current:	1500 A			
Input:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2.5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1.5 A (PD30 W)						
Output:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1.5 A (max 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2.5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1.5 A (PD30 W)						
LED Light:	200 lumens	Clamp:	Red (+), Black (-)				
Charging temperature:	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	Working temperature:	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)				
Storage temperature:	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)	Charging time:	About 1 hour				
Cycle life:	>1 000 cycles (with good condition)						

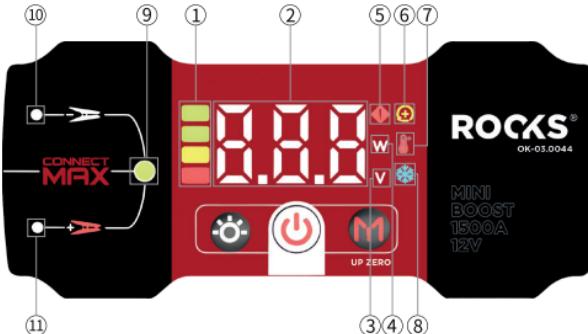
CONSTRUCTION



BUTTON FUNCTIONS

No.	Function	No.	Function
1	Power button (short press – turn on, long press for 2 seconds – turn off). In working mode short press adjusts display brightness.	2	LED flashlight button.
		3	Forced start button.

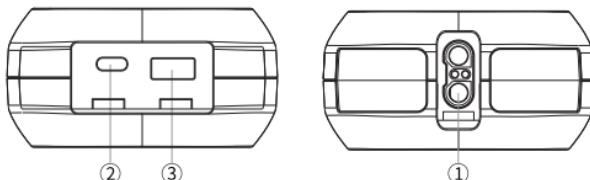
1. Main power button – short press to turn on, press for 2 seconds to turn off, short press during operation brightens the screen.
2. LED light button.
3. UP ZERO – press and hold for 5 seconds to activate the function and disable protections.



No.	Function	No.	Function
1	Battery indicator	2	Digital display area
3	Voltage indicator	4	Power indicator
5	Error indicator	6	Reverse connection indicator
7	High temperature indicator	8	Low temperature indicator

9	Start up indication	10	Negative clamp indicator (green: good connection, yellow: poor connection)
11	Positive clamp indicator (green: good connection / yellow: poor connection)		

INPUT AND OUTPUT INSTRUCTIONS

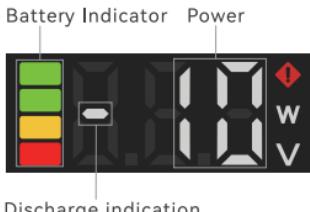


No.	Function	No.	Function
1	EC5 starting port	2	USB-C charge and discharge port
3	USB-A discharge port		

Charging display instructions



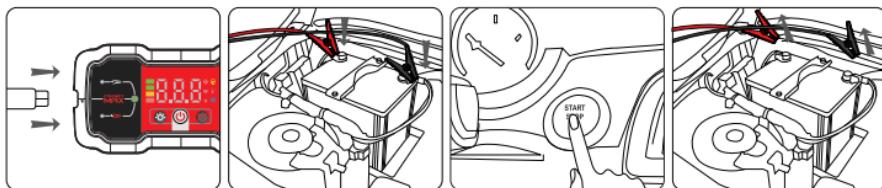
Discharge display instructions



When the product is discharged via USB, the screen displays the discharge power rate and the discharge symbol '-'.

Power bank function – when enabled, the power indicator (W) and a minus sign (-) appear next to the numbers on the display.

DEVICE OPERATION



Automatic start – battery voltage: 10–12 V

- Make sure the battery and vehicle system are 12 volts.
- Battery terminals should be clean.
- Connect the cables to the booster.

- Connect the cables to the battery: red clamp to the positive terminal, black clamp to the negative terminal.
- Turn on the booster – briefly press the main power button  or the light switch .
- The MAX CONNECT test function will automatically activate. For 10 seconds, the device will test the connection between the clamps and the battery terminals.
- After the countdown, the display shows the current battery voltage and indicates proper clamp connection. If the MAX CONNECT LED is green, the vehicle is ready to start.
- Start the vehicle.
- After the engine starts, press the power button to exit the start function and disconnect the cables from the battery.
- If the engine does not start on the first attempt, check the cleanliness and connection of the terminals. Clean them if necessary to reduce resistance between terminal and clamp. Make sure the MAX CONNECT function is active and the indicator is green.
- Repeat the starting procedure. You may attempt it up to 5 times within 10 minutes, always allowing 2 minutes between attempts. Each attempt should not exceed 10 seconds. Wait a full 2 minutes before the next attempt to allow the cables to cool.
- Disconnect the booster cables from the battery immediately after starting the engine.
- Turn off the booster – press and hold the power button for 2 seconds. If not manually turned off, the booster will automatically shut down after 60 seconds.

Forced start UP ZERO – battery voltage below 10 V.

During forced start, the booster's safety protections are disabled. Use extreme caution to avoid short circuits, overheating, or reverse polarity. Any error may cause damage to the vehicle or device. This function is intended for professional users only.

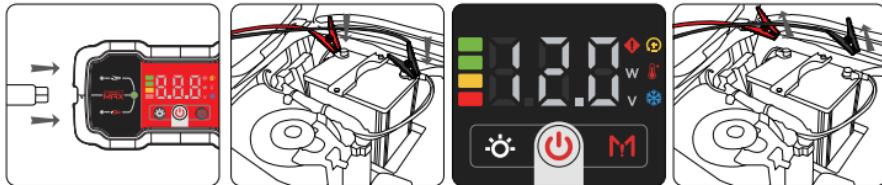
- Ensure the battery and system are 12 volts.
- Thoroughly clean the battery terminals.
- Connect the cables to the booster.
- Turn on the device.
- Connect the red clamp to the battery's positive terminal.
- Press and hold the button for 5 seconds .
- The START LED will light up, indicating that the clamps are now active.
- Connect the black clamp to the battery's negative terminal and ensure a proper connection.
- The display shows the internal voltage of the booster.
- Start the vehicle.
- After starting the engine, turn off the booster by pressing  or .
- Disconnect the clamps from the battery.
- You can use the UP ZERO function a maximum of 3 times, for 10 seconds, with 2-minute breaks between repetitions.

MAX CONNECT function

A special function that checks the impedance between the booster clamps and the battery terminals during the automatic start procedure. If the impedance (resistance) is correct, the MAX CONNECT indicator lights up green. If the impedance is too high, the indicator lights up yellow. The impedance is tested during the 10-second countdown after connecting the clamps, and during this time the electrical connection can be corrected and improved. After 10 seconds, if the connection is still not sufficient, the clamps should be disconnected, the terminals cleaned, and the procedure restarted.

During the forced start procedure, the MAX CONNECT indicator lights up yellow.

Voltmeter function



- Connect the clamps to the battery: red to + / black to -.
- Wait for the 10-second countdown.
- The display will show the battery voltage.

LED lamp function

The lamp has 3 light modes: constant, flashing, and SOS signal. To turn on the lamp, press the button for 1 second, then you can select the desired light mode by briefly pressing the button. To turn off the lamp, press and hold the button for 2 seconds.

Charging the booster

If the booster is discharged or has low voltage, it should be charged immediately. Do not allow deep discharge or leave the booster in a discharged state, as this will cause permanent damage to the internal batteries. Charge the booster at least once every 3 months, as well as when its capacity drops below 50% and after each car starting operation.

Use an external wall charger compliant with PD2.0 or PD3.0 standard and the USB-C port on the booster. Connect the USB-A / USB-C cable to the booster's USB-C port and the external charger, and leave the device to fully charge. If the display is lit, it means the charging is in progress.

Power bank function

The booster allows charging mobile devices through the 5 V USB-A port. Turn on the booster, connect a USB-A / USB-C cable between the booster's USB-A port and the mobile device. The charging process will be visible on the mobile device and the booster's display (voltage with a minus symbol).

ERROR CODES

No.	Error code	Illustration	Reason / solution
1		Overheating protection	Wait for the product to cool down
2		Low temperature protection	Use the product in an appropriate temperature environment
3		Abnormal fault	Restart the product / contact after-sale service
4		Clamps reversed	Connect the battery correctly
5	430	External battery voltage Exceeds device voltage	Charge the device and try again, or check if it is connected to a 24 V battery
6	450	Automatic start failed	Confirm correct connections and use the forced start as described in the manual

DE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU VERLETZUNGEN, SACHSCHÄDEN UND ZUM VERLUST DER GARANTIE FÜHREN.

- Der Booster ist für den Serviceeinsatz und den privaten Gebrauch vorgesehen.
- Der Booster ist ausschließlich für 12V-Batterien bestimmt. Die Verwendung mit anderen Batterietypen ist verboten.
- Immer die schwarze Klemme an den Minuspol und die rote Klemme an den Pluspol anschließen.
- Reinigen Sie die Batteriepole vor dem Anschließen der Klemmen.
- Der Booster muss mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, sowie immer dann, wenn die Kapazität unter 80% fällt. In diesem Fall laden Sie den Booster vollständig auf. Am besten laden Sie ihn nach jedem Gebrauch und lagern ihn nicht bei niedrigem Ladezustand.
- Es ist verboten, den Booster zum Starten zu verwenden, wenn die Kapazität unter 80% liegt.
- Während der Verwendung der Funktion UP ZERO sind die Sicherheitssysteme deaktiviert. Seien Sie besonders vorsichtig, um Kurzschlüsse und eine Überlastung des Boosters zu vermeiden. Dies kann das Gerät beschädigen und zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Die Verwendung der Funktion UP ZERO erfordert Kenntnisse im Bereich der Fahrzeugelektrik und eine entsprechende Schulung.
- Verwenden Sie den Booster nicht, wenn er heruntergefallen, beschädigt, aufgeblättert oder äußerlich verändert ist. Das Öffnen des Geräts oder Eingriffe in das Innere sind verboten und können zu Verletzungen, Sachschäden und zum Verlust der Garantie führen.

- Verwenden Sie den Booster nicht während des Ladevorgangs.
- Verwenden Sie den Booster nicht in Umgebungen mit Chemikalien, insbesondere Waschbenzin oder Aceton. Vermeiden Sie die Verwendung in leicht entzündlicher oder staubiger Umgebung – ein Funke kann eine unkontrollierte Zündung verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt der Klemmen mit Metall, Wasser, Schnee oder Öl.
- Schützen Sie das Display vor Wasser, Flüssigkeiten und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie den Booster nicht, wenn Rauch austritt, er überhitzt ist oder aufgebläht erscheint. Entsorgen Sie ihn in einem solchen Fall sofort.
- Zum Reinigen nur ein sauberes, weiches Tuch verwenden. Nur trocken reinigen.
- Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen -20°C und 60°C. Ein Überschreiten dieses Bereichs kann das Gerät beschädigen.
- Der Booster darf nur von Erwachsenen verwendet werden, die nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.

ACHTUNG!

Trotz einer grundsätzlich sicheren Bauweise sowie zusätzlicher Schutzvorrichtungen besteht stets ein Restrisiko für Verletzungen bei der Nutzung.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Ein hervorragendes Gerät zur Unterstützung beim Starten von Fahrzeugen mit entladener Batterie. Der ROOKS Booster liefert einen sehr hohen Startstrom von bis zu 1500 A im Spitzenbetrieb und 750 A im Normalbetrieb. Gleichzeitig ist er kompakt und wiegt nur 0,6 kg.

Der ROOKS Booster ist ein innovatives Gerät, das unverzichtbar ist beim Starten von Pkw und Transportern mit Diesel- oder Benzinmotoren. Darüber hinaus bietet das Gerät MINI BOOST gleich drei Hauptfunktionen: Motorstart, LED-Lampe, Powerbank sowie zusätzlich ein Voltmeter zur Spannungsmessung der Batterie. Der ROOKS MINI BOOST verfügt über eine spezielle Funktion zum Starten tiefentladener Batterien: UP ZERO – auch bei einer Spannung ab 1 V. Die LED-Lampe arbeitet in drei Modi: Dauerlicht mit 200 lm, SOS-Signal und Stroboskoplicht.

Der MINI BOOSTER ROOKS verfügt über einen USB-A-Anschluss mit 18 W Ausgangsleistung zum Laden externer Geräte sowie einen USB-C-Anschluss mit 30 W Leistung zum Laden und zur Stromversorgung. Das Aufladen erfolgt über ein externes Ladegerät mit einer Spannung von 5 bis 20 V. Der Booster ist mit integrierten Schutzsystemen gegen Verpolung, Überspannung, Überlastung und Überhitzung ausgestattet.

Einzigartig ist die Funktion MAX CONNECT, die auf der Messung und Anzeige der Batterieimpedanz basiert. Dadurch kann der korrekte Kontakt der Booster-Klemmen mit den Batteriepolen sichergestellt und die Lebensdauer des Boosters auf bis zu 1000 Ladezyklen verlängert werden. MAX CONNECT zeigt an, ob die Batteriepole einen guten Kontakt mit den Booster-Klemmen haben. Bei schlechtem Kontakt und zu hohem Widerstand sollten die Pole gereinigt und der Kontakt verbessert werden.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN SIND:

Produkt	Bedienungsanleitung	USB-A-zu-USB-C-Kabel
		
USB-C-zu-USB-C-Kabel	Zubehörtasche	Starthilfekabel
		

TECHNISCHE DATEN

Modell:	OK-03.0044	Kapazität:	29,6 Wh	Startspannung:	12 V
Startstrom:	750 A	Spitzenstrom:	1500 A		
Eingang:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Ausgang:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W)				
LED-Licht:	200 Lumen		Klemmen:	Rot (+), Schwarz (-)	
Ladetemperatur:	0°C bis 45°C (32°F bis 113 °F)		Betriebstemperatur:	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140 °F)	
Lagertemperatur:	-20°C bis 50°C (-4°F bis 122 °F)		Ladezeit:	Ca. 1 Stunde	
Zykluslebensdauer:	>1000 Zyklen (bei gutem Zustand)				

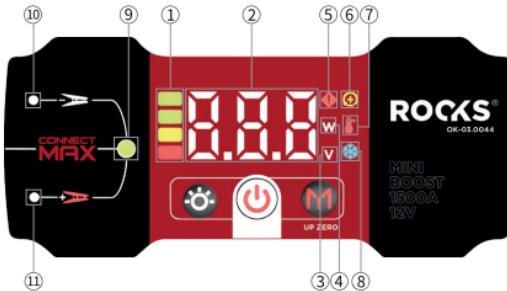
AUFBAU



TASTENFUNKTIONEN

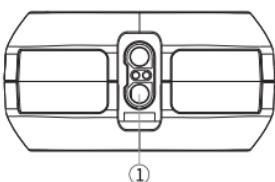
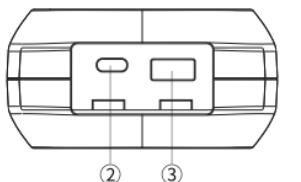
Nr	Funktion	Nr	Funktion
1	Ein-/Ausschalter (kurzes Drücken – Einschalten, langes Drücken für 2 Sekunden – Ausschalten). Im Betriebsmodus passt kurzes Drücken die Displayhelligkeit an.	2	Taste für LED-Taschenlampe
		3	Taste für erzwungenen Start

1. Hauptschalter – kurz drücken zum Einschalten, 2 Sekunden drücken zum Ausschalten, kurzes Drücken während des Betriebs hellt das Display auf.
2. LED-Licht-Taste.
3. UP ZERO – 5 Sekunden drücken, um die Funktion zu aktivieren und die Schutzmechanismen zu deaktivieren.



Nr	Funktion	Nr	Funktion
1	Batteriestandanzeige	2	Digitales Anzeigefeld
3	Spannungsanzeige	4	Stromversorgungsanzeige
5	Fehleranzeige	6	Anzeige für falsche Polarität
7	Anzeige für hohe Temperatur	8	Anzeige für niedrige Temperatur
9	Startanzeige	10	Anzeige für Minuspolklemme (Grün: gute Verbindung / Gelb: schlechte Verbindung)
11	Anzeige für Pluspolklemme (Grün: gute Verbindung / Gelb: schlechte Verbindung)		

ANLEITUNG FÜR EIN- UND AUSGÄNGE

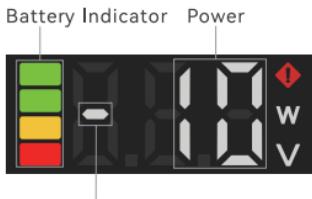


Nr	Funktionsbeschreibung	Nr	Funktionsbeschreibung
1	EC5-Starthafen	2	USB-C-Anschluss zum Laden und Entladen
3	USB-A-Anschluss zum Entladen		

Ladeanzeige-Anweisungen



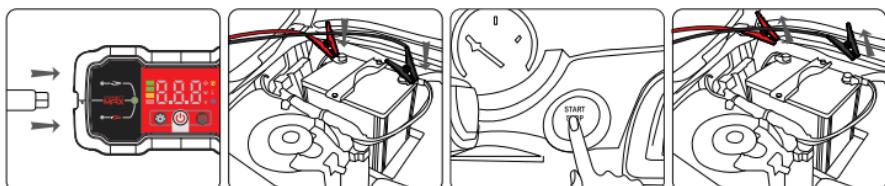
Entladeanzeige-Anweisungen



Während das Produkt über USB entladen wird, zeigt der Bildschirm die Entladeleistung und das Entladesymbol „–“ an.

Powerbank-Funktion – die Leistungsanzeige (W) sowie ein Minuszeichen neben den Zahlen auf dem Display sind aktiviert.

GERÄTEBETRIEB



Automatischer Start – Batteriespannung beträgt 10–12 V

- Stellen Sie sicher, dass die Batterie und die Fahrzeugelektrik 12 Volt haben.
- Die Batteriepole sollten sauber sein.
- Verbinden Sie die Kabel mit dem Booster.
- Verbinden Sie die Kabel mit der Batterie: rote Klemme an den Pluspol, schwarze Klemme an den Minuspol.
- Schalten Sie den Booster ein – drücken Sie kurz den Hauptschalter  oder den Lichtschalter 
- Anschließend startet automatisch die MAX CONNECT-Testfunktion. Während des 10-Sekunden-Countdowns wird die Verbindung zwischen Booster-Klemmen und Batteriepolen geprüft.
- Nach dem Countdown zeigt das Display die aktuelle Batteriespannung an und signalisiert eine korrekte Verbindung, wenn die MAX CONNECT-LED grün leuchtet. Das Fahrzeug ist nun startbereit.
- Starten Sie das Fahrzeug.
- Nach dem Starten des Motors drücken Sie den Hauptschalter des Boosters, um den Startmodus zu beenden, und trennen Sie die Kabel von der Batterie.
- Falls das Fahrzeug beim ersten Versuch nicht startet, prüfen Sie die Sauberkeit und Verbindung der Batteriepole. Reinigen Sie diese gegebenenfalls, um den Widerstand zwischen Pol und Klemme zu verringern. Achten Sie darauf, dass MAX CONNECT aktiv ist und grün leuchtet.
- Wiederholen Sie den Startvorgang. Dies kann bis zu 5-mal innerhalb von 10 Minuten erfolgen, wobei zwischen den Versuchen stets ein Abstand von 2 Minuten einzuhalten ist. Die maximale Dauer eines Startversuchs beträgt 10 Sekunden. Warten Sie vor dem nächsten Versuch 2 Minuten, damit sich die Kabel abkühlen können.
- Trennen Sie die Booster-Kabel unmittelbar nach dem Starten des Motors von der Batterie.
- Schalten Sie den Booster aus – halten Sie den Hauptschalter 2 Sekunden lang gedrückt. Andernfalls schaltet sich das Gerät nach 60 Sekunden automatisch ab.

Erzwungener Start UP ZERO – Batteriespannung unter 10 V

Während des erzwungenen Startvorgangs sind die Schutzfunktionen des Boosters deaktiviert. Achten Sie besonders darauf, keine Kurzschlüsse zu verursachen, den Booster nicht zu überhitzen und die Pole nicht zu vertauschen. Ein Kurzschluss oder eine Überlastung kann Fahrzeug oder Gerät beschädigen. Die Funktion des erzwungenen Starts erfordert genaue Kenntnis der Anleitung und ist für professionelle Benutzer vorgesehen.

- Stellen Sie sicher, dass Batterie und Elektrik 12 Volt betragen.
- Reinigen Sie die Batteriepole gründlich.
- Verbinden Sie die Kabel mit dem Booster.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol der Batterie.
- Drücken und halten Sie den Knopf 5 Sekunden lang 
- Die START-LED leuchtet auf, was bedeutet, dass die Klemmen aktiv sind.
- Verbinden Sie die schwarze Klemme mit dem Minuspol der Batterie und prüfen Sie die korrekte Verbindung.
- Das Display zeigt die interne Spannung des Boosters an.
- Starten Sie das Fahrzeug.
- Nach dem Starten des Motors den Booster ausschalten, indem Sie  oder  drücken.
- Trennen Sie die Klemmen von der Batterie.
- Die UP ZERO-Funktion kann maximal 3-mal für jeweils 10 Sekunden verwendet werden, mit 2-minütigen Pausen zwischen den Wiederholungen.

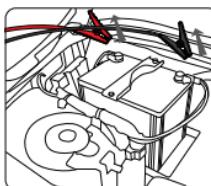
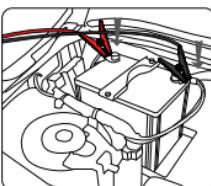
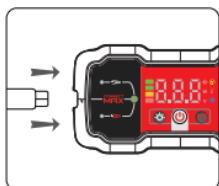
MAX CONNECT-Funktion

Eine spezielle Funktion, die während des automatischen Startvorgangs die Impedanz zwischen den Booster-Klemmen und den Batteriepolen misst. Wenn die Impedanz (der Widerstand) korrekt ist, leuchtet die MAX CONNECT-Anzeige grün. Wenn die Impedanz zu hoch ist, leuchtet die Anzeige gelb. Die Impedanz wird während des 10-sekündigen Countdowns nach dem Anschließen der Klemmen gemessen – in dieser Zeit kann die elektrische Verbindung korrigiert und verbessert werden.

Nach Ablauf der 10 Sekunden sollte bei unzureichender Verbindung die Klemme entfernt, die Pole gereinigt und der Vorgang erneut gestartet werden.

Während des erzwungenen Startvorgangs leuchtet die MAX CONNECT-Anzeige gelb.

Voltmeter-Funktion



- Schließen Sie die Klemmen an die Batterie an: rot an + / schwarz an –
- Warten Sie den 10-Sekunden-Countdown ab
- Das Display zeigt die Batteriespannung an

LED-Lampenfunktion

Die Lampe verfügt über 3 Lichtmodi: Dauerlicht, Blinklicht und SOS-Signal. Um die Lampe einzuschalten, drücken Sie den Knopf 1 Sekunde lang. Danach können Sie den gewünschten Lichtmodus durch kurzes Drücken wählen. Um die Lampe auszuschalten, halten Sie den Knopf 2 Sekunden lang gedrückt.

LADEN DES BOOSTERS

Wenn der Booster entladen oder die Spannung niedrig ist, muss er umgehend aufgeladen werden. Eine Tiefentladung oder längeres Lagern im entladenen Zustand ist zu vermeiden, da dies die internen Batterien dauerhaft beschädigt. Laden Sie den Booster mindestens alle 3 Monate sowie bei einem Kapazitätsabfall unter 50 % und nach jedem Startvorgang des Fahrzeugs.

Zum Laden verwenden Sie ein externes Netzladegerät mit PD2.0- oder PD3.0-Standard sowie die USB-C-Buchse am Booster. Verbinden Sie mit einem USB-A/USB-C-Kabel die USB-C-Buchse des Boosters mit dem externen Ladegerät und lassen Sie den Booster vollständig aufladen. Wenn das Display leuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang korrekt abläuft.

POWERBANK-FUNKTION

Der Booster ermöglicht das Laden mobiler Geräte über die 5V-USB-A-Buchse. Schalten Sie den Booster ein, verbinden Sie das USB-A/USB-C-Kabel zwischen der USB-A-Buchse des Boosters und dem mobilen Gerät. Der Ladevorgang ist sowohl auf dem mobilen Gerät als auch auf dem Booster-Display sichtbar (Spannung mit Minussymbol).

FEHLERCODES

Nr	Fehlercode	Abbildung	Ursache / Lösung
1	🌡	Überhitzungsschutz	Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
2	❄️	Niedrigtemperaturschutz	Verwenden Sie das Gerät bei geeigneten Temperaturbedingungen.
3	⚡	Abnormaler Fehler	Starten Sie das Gerät neu / Kontaktieren Sie den Kundendienst.
4	⊕	Verpolte Klemmen	Schließen Sie die Batterie korrekt an.
5	430	Externe Batteriespannung überschreitet Gerätespannung	Laden Sie das Gerät auf und versuchen Sie es erneut oder prüfen Sie, ob es an eine 24-V-Batterie angeschlossen ist.
6	450	Automatischer Start fehlgeschlagen	Überprüfen Sie die Verbindungen und verwenden Sie den erzwungenen Start gemäß Anleitung.

CZ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

PŘEČTĚTE SI PEČLIVÉ VEŠKERÉ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ NÁRADÍ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮže VÉST K PORANĚní OSOB, POŠKOZENÍ MAJETKU A ZTRÁTĚ ZÁRUKY.

- Booster je určen pro servisní a individuální použití.
- Booster je určen výhradně pro 12 V baterie. Použití s jinými typy baterií je zakázáno.
- Vždy připojte zápornou svorku (černou) k zápornému pólu a kladnou svorku (červenou) ke kladnému pólu baterie.
- Před připojením svorek očistěte kontakty baterie.
- Booster je nutné nabít minimálně jednou za 3 měsíce, případně kdykoli kapacita klesne pod 80%. V takovém případě jej plně nabijte. Nelejepsí je nabijet booster po každém použití a neskladovat jej s nízkým napětím.
- Je zakázáno používat booster ke startování motoru, pokud má kapacitu pod 80%.
- Při použití funkce UP ZERO jsou bezpečnostní systémy deaktivovány. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste zabránili zkratu a přetížení boosteru. V opačném případě může dojít k poškození zařízení a zranění osob nebo škodám na majetku.
- Používání funkce UP ZERO vyžaduje znalosti v oblasti autoelektřiny a příslušné zaškolení.
- Nepoužívejte booster, pokud spadl, je poškozený, nafouklý nebo má viditelně změněný vzhled. Je zakázáno otevírat zařízení nebo zasahovat do jeho vnitřní struktury – hrozí poškození zdraví, majetku a ztráta záruky.
- Je zakázáno používat booster během nabíjení.
- Nepoužívejte booster v prostředí s výskytem chemikálií, zejména benzínu nebo acetolu. Vyhnete se použití v hořlavém nebo prahšném prostředí – jiskra může způsobit nekontrolované vznícení. Vyhnete se kontaktu svorek boosteru s kovy, vodou, sněhem nebo olejem.
- Chraňte displej před vodou, kapalinami a vlhkostí.
- Nepoužívejte booster, pokud v něj vychází kouf, je nadměrně horký nebo nafouklý. V takovém případě jej ihned zlikvidujte.
- K čištění používejte pouze čistý a měkký hadřík. Čistěte pouze na sucho.
- Provozní teplota boosteru je od -20°C do 60 °C. Překročení tohoto rozsahu může způsobit poškození zařízení.
- Booster smí obsluhovat pouze dospělé osoby, které nejsou pod vlivem alkoholu nebo jiných omamných látek.

UPOZORNĚní!

Přestože je zařízení konstruováno jako bezpečné a jsou použity bezpečnostní prvky a dodatečné ochrany, při práci vždy existuje zbytkové riziko poranění.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Vynikající zařízení, které napomáhá nastartování vozidel s vybitou baterií. ROOKS booster poskytuje extrémně vysoký startovací proud – až 1500 A při špičkovém zatížení a 750 A v běžném režimu. Zároveň má kompaktní rozměry a váží pouhých 0,6 kg.

ROOKS Booster je inovativní zařízení, nezbytné pro startování osobních a užitkových vozidel s dieselovými i benzínovými motory. Zařízení MINI BOOST nabízí 3 hlavní funkce: startování motoru, LED svítidla, powerbanku a navíc voltmeter pro měření napětí baterie. ROOKS MINI BOOST má speciální funkci pro startování vozidel s hluboce vybitou baterií: UP ZERO – tedy i při napětí od 1 V. LED svítidla pracuje ve 3 režimech: stálé světlo 200 lm, SOS signál a stroboskopické světlo.

MINI BOOSTER ROOKS je vybaven USB-A výstupem pro napájení externích zařízení s výkonem 18 W a USB-C výstupem s výkonem 30 W pro napájení i nabíjení interní baterie boosteru. Nabíjení probíhá pomocí externí nabíječky s napětím od 5 do 20 V. Booster má vestavěné ochrany proti přepálování, přepětí, pftetí a vysoké teplotě.

Jedinečná funkce MAX CONNECT je založena na měření a indikaci impedance baterie. Díky tomu je zajištěno správné spojení svorek boosteru s póly baterie a prodlužuje se životnost boosteru až na 1000 cyklů. MAX CONNECT ukazuje, zda je mezi svorkami a póly dobré spojení. Pokud je spojení slabé a odpor příliš vysoký, očistěte kontakty a zlepšete spojení.

BALENÍ OBSAHUJE:

Produkt	Návod k použití	USB-A na USB-C kabel
		

USB-C na USB-C kabel	Taška na příslušenství	Startovací kabely
		

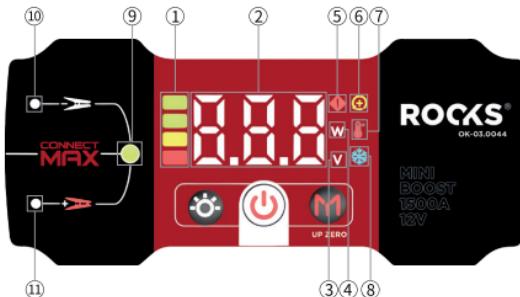
TECHNICKÉ PARAMETRY

Model:	OK-03.0044	Kapacita:	29,6 Wh	Pochází napětí:	12 V
Startovací proud:	750 A	Špičkový proud:	1500 A		
Vstup:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Výstup:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
LED světlo:	200 lumenů	Svorky:	Červená (+), Černá (-)		
Teplota nabíjení:	0°C až 45°C (32°F až 113 °F)	Provozní teplota:	-20°C až 60°C (-4°F až 140 °F)		
Skladovací teplota:	-20°C až 50°C (-4°F až 122 °F)	Doba nabíjení:	Cca 1 hodina		
Životnost cyklů:	>1000 cyklů (v dobrém stavu)				

KONSTRUKCE**FUNKCE TLAČÍTEK**

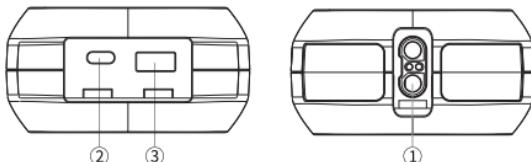
Nr	Funkce	Nr	Funkce
1	Tlačítko napájení (krátké stisknutí – zapnutí, dlouhé stisknutí na 2 sekundy – vypnutí). V pracovním režimu krátké stisknutí upravuje jas displeje.	2	Tlačítko LED svítily
		3	Tlačítko nuceného startu

1. Hlavní vypínač – krátkým stiskem zapnete, podržením po dobu 2 sekund vypnete, krátký stisk během provozu zesezvílí displej.
2. Tlačítko LED svítily.
3. UP ZERO – stiskněte a držte 5 sekund pro aktivaci funkce a deaktivaci ochran.



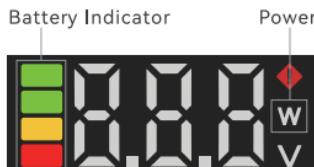
Nr	Funkce	Nr	Funkce
1	Indikátor úrovně baterie	2	Oblast digitálního displeje
3	Indikátor napětí	4	Indikátor napájení
5	Indikátor chyby	6	Indikátor opačného připojení
7	Indikátor vysoké teploty	8	Indikátor nízké teploty
9	Indikátor startu	10	Indikátor záporné svorky (Zelená: dobré připojení / Žlutá: špatné připojení)
11	Indikátor kladné svorky (Zelená: dobré připojení / Žlutá: špatné připojení)		

POPIS VSTUPŮ A VÝSTUPŮ

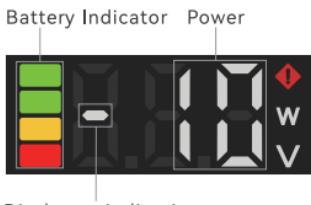


Nr	Popis funkce	Nr	Popis funkce
1	Startovací port EC5	2	Port USB-C pro nabíjení a vybíjení
3	Port USB-A pro vybíjení		

Pokyny k zobrazení nabíjení



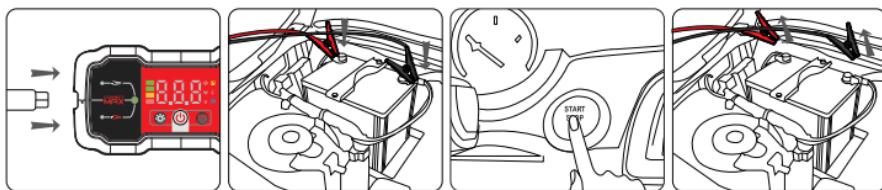
Pokyny k zobrazení vybíjení



Při vybíjení produktu přes USB displej zobrazuje výkon vybíjení a symbol vybíjení “-“.

Funkce powerbanky – je aktivována kontrolka výkonu (W) a znaménko minus u číslic na displeji..

PROVOZ ZAŘÍZENÍ



Automatické startování – napětí baterie je 10–12 V

- Ujistěte se, že baterie a elektroinstalace mají 12 voltů.
- Kontakty baterie musí být čisté.
- Připojte kabely k boosteru.
- Připojte kabely k baterii: červenou svorku ke kladnému pólu, černou svorku k zápornému pólu.
- Zapněte booster – krátce stiskněte hlavní tlačítko nebo tlačítko světla .
- Poté se automaticky spustí testovací funkce MAX CONNECT, která po dobu 10 sekund kontroluje správnost připojení svorek boosteru k pólu baterie.
- Po dokončení odpočtu zobrazí displej aktuální napětí baterie a signalizuje správné připojení – pokud LED MAX CONNECT svítí zeleně, je vozidlo připraveno ke startu.
- Nastartujte vozidlo.
- Po nastartování motoru stiskněte hlavní tlačítko boosteru, abyste opustili režim startu, a odpojte kabely od baterie.
- Pokud se vozidlo nespustí při prvním pokusu, zkонтrolujte čistotu a spojení pólů. V případě potřeby je očistěte, abyste snížili odpor mezi pölem a svorkou kabelu. Ujistěte se, že funkce MAX CONNECT je aktivní a svítí zeleně.
- Postup startování opakujte. Můžete jej provést maximálně 5krát během 10 minut, přičemž mezi jednotlivými pokusy musíte vždy dodržet 2minutovou přestávku. Jeden pokus může trvat maximálně 10 sekund. Než se pokusíte znova, počkejte celé 2 minuty, aby kabely mohly vychladnout.
- Po nastartování motoru ihned odpojte booster od baterie.
- Vypněte booster – podržte hlavní tlačítko po dobu 2 sekund. Pokud tak neučiníte, zařízení se automaticky vypne po 60 sekundách.

Vynucený start UP ZERO – napětí baterie je pod 10 V

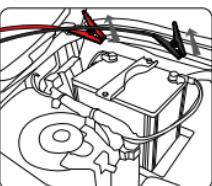
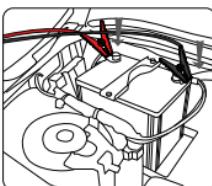
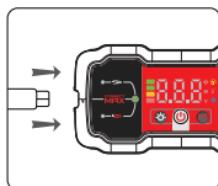
Při funkci vynuceného startu jsou ochranné funkce boosteru deaktivovány. Dávejte mimořádný pozor, abyste nezkratovali svorky, nepřehráli booster a nepřipojili kabely obráceně. V případě zkratu nebo přetížení může dojít k poškození vozidla nebo zařízení. Funkce vynuceného startu vyžaduje důkladné seznámení s návodem a je určena pro profesionální uživatele.

- Ujistěte se, že baterie a elektroinstalace mají 12 voltů.
- Důkladně očistěte kontakty baterie.
- Připojte kabely k boosteru.
- Zapněte zařízení.
- Připojte červenou svorku ke kladnému pólu baterie.
- Stiskněte a držte tlačítko po dobu 5 sekund .
- Rozsvítí se LED START, což znamená, že svorky jsou aktivní.
- Připojte černou svorku k zápornému pólu baterie a ujistěte se, že je připojení správné.
- Displej ukáže vnitřní napětí boosteru.
- Nastartujte vozidlo.
- Po nastartování motoru vypněte booster stisknutím nebo .
- Odpojte svorky od baterie.
- Funkci UP ZERO můžete použít maximálně 3krát, po dobu 10 sekund, s 2minutovými přestávkami mezi opakováním.

Funkce MAX CONNECT

Speciální funkce, která během automatického startu měří impedance mezi svorkami boosteru a pöly baterie. Pokud je impedance (odpor) správná, rozsvítí se kontrolka MAX CONNECT zeleně. Pokud je impedance příliš vysoká, kontrolka svítí žlutě. Impedance se měří během 10sekundového odpočtu po připojení svorek – během této doby můžete upravit nebo zlepšit elektrické spojení. Po uplynutí 10 sekund, pokud připojení není dostatečné, odpojte svorky, očistěte pöly a celý postup opakujte.

Během vynuceného startu svítí indikátor MAX CONNECT žlutě.

Funkce VOLTMETRU

- Připojte svorky k baterii: červená na + / černá na -
- Počkejte na 10sekundové odpočítávání
- Displej zobrazí napětí baterie

Funkce LED svítilny

Svítilna má 3 režimy svícení: stálé světlo, blikání a SOS signál. Pro zapnutí svítilny stiskněte tlačítko na 1 sekundu. Poté můžete krátkým stiskem vybrat požadovaný režim svícení. Pro vypnutí svítilny podržte tlačítko 2 sekundy.

Nabíjení BOOSTERU

Pokud je booster vybitý nebo má nízké napětí, je třeba jej neprodleně dobít. Nenechávejte booster hluboce vybitý ani jej neskladujte v takovém stavu – mohlo by dojít k trvalému poškození vnitřních baterií. Nabijte booster minimálně jednou za 3 měsíce, také když jeho kapacita klesne pod 50 % a po každém nastartování vozidla.

Pro nabíjení použijte externí síťovou nabíječku se standardem PD2.0 nebo PD3.0 a USB-C port v boosteru. Pomocí kabelu US-B-A / USB-C připojte USB-C port boosteru k externí nabíječce a ponechte zařízení nabíjet do plna. Pokud displej svítí, znamená to, že nabíjení probíhá správně.

Funkce**POWERBANKY**

Booster umožňuje nabíjení mobilních zařízení pomocí 5V USB-A portu. Zapněte booster, propojte USB-A port boosteru s mobilním zařízením pomocí kabelu USB-A / USB-C. Průběh nabíjení uvidíte na mobilním zařízení i na displeji boosteru (napětí se symbolom →).

CHYBOVÉ KÓDY

Nr	Kód chyby	Ilustrace	Příčina / Řešení
1	🌡	Ochrana proti přehřátí	Počkejte, až zařízení vychladne.
2	❄	Ochrana proti nízké teplotě	Používejte zařízení v odpovídajících teplotních podmínkách.
3	❗	Porucha zařízení	Restartujte zařízení / Kontaktujte poprodejný servis.
4	⚡	Zaměněné svorky	Připojte baterii správně.
5	430	Vnější napětí baterie překračuje napětí zařízení	Nabijte zařízení a zkuste to znova, nebo zkонтrolujte, zda není připojeno k 24V baterii.
6	450	Samostatné spuštění selhalo	Zkontrolujte správnost připojení a použijte funkci nuceného startu podle návodu.

HU BIZTONSÁGI ELŐIRÁSOK

OLVASD EL FIGYELEMESEN A SZERSZÁMOK HASZNÁLATÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ ÖSSZES UTASÍTÁST. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ, ANYAGI KÁROKHOZ ÉS A GARANCIA ELVESZTÉSÉHEZ VEZETHET.

- A booster szervizcelókra és egyéni felhasználásra készült.
- A booster kizárolag 12 V-os akkumulátorhoz használható. Más típusú akkumulátorhoz történő csatlakoztatása tilos.

- Mindig a fekete kábelt csatlakoztasd a negatív pólushoz, a piros kábel pedig a pozitív pólushoz.
- A csatlakoztatás előtt tisztítsd meg az akkumulátor sarutit.
- A boostert legalább 3 hónapra egyszer fel kell tölteni, illetve minden alkalommal, amikor a kapacitása 80% alá csökken. Ebben az esetben töltsd fel teljesen. A legjobb, ha minden használat után feltöltöd, és nem tárolod alacsony feszültségű állapotban.
- Tilos a boostert indításhoz használni, ha a kapacitása 80% alá esett.
- Az UP ZERO funkció használata során a védelmi rendszerek nem működnek. Ügyelj fokozott óvatosságra, hogy ne okozz rövidzárlatot vagy túlterhelést. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet, valamint személyi és vagyoni kár következhet be.
- Az UP ZERO funkció használatahoz gépjárművillamosági ismeretek és megfelelő képzettség szükséges.
- Ne használd a boostert, ha leesett, megsérült, felpuffadt vagy megváltozott a külsöje. Tilos a készülék belső szerkezetébe való beavatkozás vagy szétszerelés, mert ez balesetet, anyagi kárt és a garancia elvesztését okozhatja.
- Tilos a boostert használni töltés közben.
- Ne használd a boostert vegyi anyagokkal szennyezett környezetben, különösen extrakciós benzin vagy acetona közelében. Kerüld a gyűlékony vagy poros környezetet – a szikra ellenőrizetlen gyulladást okozhat. Ne érintkezzen a csipesz fémmel, vizzel, hóval vagy olajjal.
- Védd a kijelzőt a víz, folyadékok és nedvesség hatásától.
- Ne használd a boostert, ha füstöl, túlmelegedett vagy felpuffadt. Ilyen esetben azonnal selejtjezd le.
- Tisztáshoz csak tiszta és puha törlőkendőt használj. Csak száraz tisztítás javasolt.
- A működési hőmérséklet: -20°C-tól 60°C-ig. Ezért tartomány túllépése a készülék károsodását okozhatja.
- A boostert kizárolag felnőttek használhatják, akik nem állnak alkohol vagy kábítószer hatása alatt.

FIGYELEM!

A biztonságos kialakítás és beépített védelmi rendszerek ellenére a használat során mindenkor fennáll a sérülés kockázata.

KÉSZÜLÉKLEÍRÁS

Kiváló eszköz lemerült akkumulátorral rendelkező járművek indításához. A ROOKS booster rendkívül magas indítóáramot biztosít – csúcsteljesítmény esetén akár 1500 A-t, normál üzemmódban 750 A-t. Emellett kis méretű és mindössze 0,6 kg súlyú.

A ROOKS booster innovatív eszköz, amely nélkülözhetetlen dízel- és benzínmotoros személy- és kishaszonjárművek indításához. A MINI BOOST készülék 3 fő funkcióval rendelkezik: motorindítás, LED lámpa, power bank, valamint kiegészítőként akkumulátor feszültségmérő. A ROOKS MINI BOOST rendelkezik speciális funkcióval a mélykisütött akkumulátorok indítására: UP ZERO – akár 1 V feszültségtől is inditható. A LED lámpa 3 üzemmódban működik: 200 lm folyamatos fény, SOS fényjelzés és stroboszkóp fény.

A MINI BOOSTER ROOKS USB-A aljzattal rendelkezik különböző eszközök 18 W teljesítménnyel történő tölteléssel, valamint USB-C aljzattal 30 W teljesítményhez és az akkumulátor töltéséhez. A töltés 5–20 V feszültséggel működő különböző töltő segítségével történik. A booster beépített védelmi rendszerekkel rendelkezik a polaritáscsere, túlfeszültség, túlterhelés és túlmelegedés ellen.

Az egyedülálló MAX CONNECT funkció az akkumulátor impedanciájának mérésén és kijelzésén alapul. Ez lehetővé teszi a booster csipeszeinek megfelelő csatlakoztatását az akkumulátor saruihoz, és meghosszabbítja a booster élettartamát akár 1000 ciklusig. A MAX CONNECT megmutatja, hogy a csipeszek megfelelő kapcsolatban vannak-e az akkumulátorral. Ha a kapcsolat gyenge és az ellenállás túl magas, tisztítsd meg a sarukat, és javítsd a csatlakozást.

A CSOMAG TARTALMA:

Termék	Használati útmutató	USB-A – USB-C kábel
		

USB-C – USB-C kábel	Tartozék táska	Indítókábelek
		

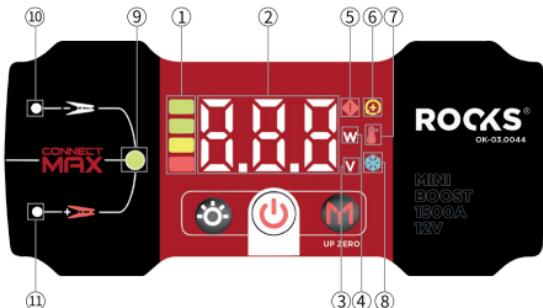
MŰSZAKI ADATOK

Modell:	OK-03.0044	Kapacitás:	29,6 Wh	Indítófeszültség:	12 V
Indítóáram:	750 A	Csúcsteljesítmény:	1500 A		
Bemenet:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Kimenet:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W)				
	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
LED lámpa:	200 lumen	Krokodilcsipeszek:	Piros (+), Fekete (-)		
Töltési hőmér-séklel:	0°C – 45°C (32°F – 113 °F)	Működési hőmér-séklel:	-20°C – 60°C (-4°F – 140 °F)		
Tárolási hőmér-séklel:	-20°C – 50°C (-4°F – 122 °F)	Töltési idő:	Kb. 1 óra		
Ciklusélettartam:	>1000 ciklus (jó állapotban)				

FELÉPÍTÉS**GOMBFUNKCIÓK**

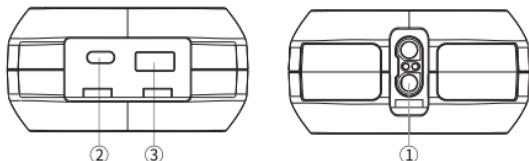
Nr	Funkció	Nr	Funkció
1	Be-/kikapcsoló gomb (rövid nyomás – bekapcsolás, hosszú nyomás 2 másodpercig – kikapcsolás). Működési módban a rövid nyomás a kijelző fényerejét állítja.	2	LED lámpa gomb
		3	Kénszerindítás gomb

1. Főkapcsoló – rövid megnyomás: bekapcsolás, 2 másodperces nyomva tartás: kikapcsolás, rövid megnyomás működés közben: kijelző fényerejének növelése.
2. LED lámpa gombja.
3. UP ZERO – nyomd meg és tartsd lenyomva 5 másodpercig a funkciót aktiválásához és a védelem kikapcsolásához.



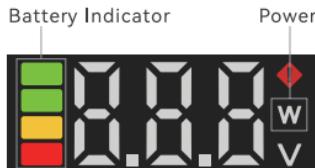
Nr	Funkció	Nr	Funkció
1	Akkumulátor töltöttségi szintjelzője	2	Digitális kijelző terület
3	Feszültségjelző	4	Tápellátás jelzője
5	Hibajelző	6	Fordított polaritás jelzője
7	Magashőméréskelt-jelző	8	Alacsony hőmérséklet jelzője
9	Indítási jelző	10	Negatív kapocs jelzője (Zöld: jó csatlakozás / Sárga: gyenge csatlakozás)
11	Pozitív kapocs jelzője (Zöld: jó csatlakozás / Sárga: gyenge csatlakozás)		

BEMENETI ÉS KIMENETI PORTOK LEÍRÁSA

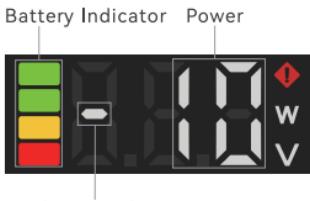


Nr	Funkció leírása	Nr	Funkció leírása
1	EC5 indítóport	2	USB-C port töltéshez és kisütéshez
3	USB-A port kisütéshez		

Töltés kijelzési utasításai



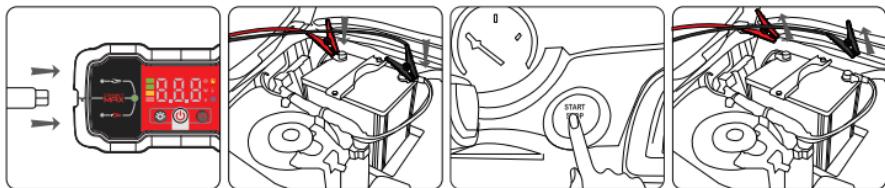
Kisütés kijelzési utasításai



Discharge indication

Ha a terméket USB-n keresztül sütik ki, a kijelzőn megjelenik a kisütési teljesítmény és a „–“ kisütési szimbólum.

Power bank funkció – a teljesítményjelző (W) világít, és a kijelzőn a számok mellett minusz jel látható.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA**Automatikus indítás – az akkumulátor feszültsége 10–12 V**

- Győződj meg róla, hogy az akkumulátor és a rendszer 12 voltos.
- Az akkumulátor sarui legyenek tiszták.
- Csatlakoztasd a kábeleket a boosterhez.
- Csatlakoztasd a kábeleket az akkumulátorhoz: a piros csipeszt a pozitív pólushoz, a feketét a negatívhez.
- Kapcsold be a boostert – nyomd meg röviden a főkapcsolót vagy a világítás gombját.
- Ezután automatikusan elindul a MAX CONNECT tesztfunkció, amely 10 másodperces visszaszámlálás alatt ellenőrzi a booster csipeszek és az akkumulátor saruk közötti megfelelő csatlakozást.
- A visszaszámlálás után a kijelző megmutatja az akkumulátor aktuális feszültségét, és jelzi a megfelelő csatlakozást – ha a MAX CONNECT LED zöldén világít, a jármű indításra kész.
- Indítsd be a járművet.
- A motor beindítása után nyomd meg a főkapcsolót a start funkcióból való kilépéshez, majd csatlakoztasd le a kábeleket az akkumulátorról.
- Ha a jármű nem indul el első próbálkozásra, ellenőrizd a saruk tisztaágát és csatlakozását. Szükség esetén tisztítsd meg őket, hogy csökkenjen az ellenállás a sarkok és a csipeszek között. Ellenőrizd, hogy a MAX CONNECT funkció aktív-e, és világít-e zöldén.
- Ismételd meg az indítási folyamatot. Ezt legfeljebb 5 alkalommal lehet megtenni 10 percen belül, minden 2 perc szünetet tartva a próbálkozások között. Egy próbálkozás maximum 10 másodpercig tarthat. Vár meg a teljes 2 percert a következő próbálkozás előtt, hogy a kábelek lehűljenek.
- Azonnal csatlakoztasd le a booster kábeleket az akkumulátorról, amint a motor beindul.
- Kapcsold ki a boostert – tartsd lenyomva a főkapcsolót 2 másodpercig. Ha ezt nem teszed meg, a készülék automatikusan kikapcsol 60 másodperc után.

Kényszerített indítás UP ZERO – az akkumulátor feszültsége 10 V alatt van

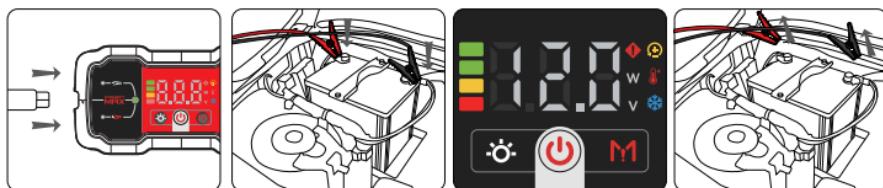
A kényszerített indítás funkció során a booster védelmi rendszere ki vannak kapcsolva. Ügyelj fokozottan arra, hogy ne érint-kezzenél a csipeszek, ne töröljön túlmelegedés, és ne legyen póluscseré. Ha rövidzálat vagy túlerhelés történik, a jármű vagy az eszköz megsérülhet. A kényszerített indítás funkció alapos használati útmutató-ismeretet igényel, és professzionális felhasználóknak készült.

- Győződj meg róla, hogy az akkumulátor és a rendszer 12 voltos.
- Tisztítsd meg alaposan az akkumulátor saruit.
- Csatlakoztasd a kábeleket a boosterhez.
- Kapcsold be a készüléket.
- Csatlakoztasd a piros csipeszt az akkumulátor pozitív sarkához.
- Nyomd meg és tartsd lenyomva a gombot 5 másodpercig
- A START LED világítani kezd – ez jelzi, hogy a csipeszek aktívak.
- Csatlakoztasd a fekete csipeszt az akkumulátor negatív sarkához, és ellenőrizd a megfelelő kapcsolatot.
- A kijelző megmutatja a booster belső feszültségét.
- Indítsd be a járművet.
- A motor beindítása után kapcsolja ki a boostert a vagy megnyomásával.
- Csatlakoztasd le a csipeszeket az akkumulátorról.
- Az UP ZERO funkció legfeljebb 3 alkalommal használható, 10 másodpercig, 2 perces szünetekkel az ismétlések között.

MAX CONNECT funkció

Speciális funkció, amely automatikus indítás során méri az impedanciát a booster csipeszek és az akkumulátor sarui között. Ha az impedancia (ellenállás) megfelelő, a MAX CONNECT jelző zöldön világít. Ha az impedancia túl magas, a jelző sárgán világít. Az impedancia mérésére a csipeszek csatlakoztatása után induló 10 másodperces visszaszámlálás alatt kerül sor – ezalatt lehetőség van a csatlakozás javítására. Ha a 10 másodperc letelte után a csatlakozás még mindig nem megfelelő, válaszd le a csipeszket, tisztítsd meg a sarukat, és kezdd újra a folyamatot.

Kényszerített indítás során a MAX CONNECT jelző sárgán világít.

Voltmérő funkció

- Csatlakoztasd a csipeszket az akkumulátorra: piros + / fekete -
- Várd meg a 10 másodperces visszaszámlálást
- A kijelző megmutatja az akkumulátor feszültségét

LED LÁMPA FUNKCIÓ

A lámpa 3 világítási móddal rendelkezik: folyamatos, villogó és SOS jelzés. A lámpa bekapcsolásához nyomd meg a gombot 1 másodpercre, majd rövid gombnyomásokkal választhatsz a világítási módok közül. A lámpa kikapcsolásához nyomd meg ezt a gombot 2 másodpercre.

A BOOSTER TÖLTÉSE

Ha a booster lemerült vagy alacsony a feszültsége, haladéktalanul fel kell tölteni. Ne hagyd mélykisütött állapotban, mert ez maradandó károsodást okoz a belső akkumulátorokban. Tölts fel a boostert legalább 3 havonta egyszer, valamint ha a kapacitása 50 % alá csökken, és minden autóindítás után.

A töltéshez használj külső hálózati töltőt PD2.0 vagy PD3.0 szabvánnyal és a booster USB-C aljzatát. Csatlakoztasd az USB-A / USB-C kábelt a booster USB-C aljzatához és a külső töltőhöz és hagyd a boostert teljesen feltöltődni. Ha a kijelző világít az azt jelenti hogy a töltés megfelelően zajlik.

POWER BANK FUNKCIÓ

A booster lehetővé teszi mobil eszközök töltését az 5 V-os USB-A aljzatról. Kapcsold be a boostert csatlakoztasd az USB-A / USB-C kábelt a booster USB-A aljzatához és a mobil eszközökhöz. A töltés folyamatát a mobil eszközön és a booster kijelzőjén is megfigyelheted (feszültség műnusz jellel).

HIBAKÓDOK

Nr	Hibakód	Ábra	Ok / Megoldás
1	⚠	Túlmelegedés elleni védelem	Várja meg, amíg a készülék lehűl.
2	❄	Alacsony hőmérséklet elleni védelem	Használja a készüléket megfelelő hőmérsékleti körülmények között.
3	❗	Rendellenes működés	Indítsa újra a készüléket / Lépj ennekkel kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
4	⊕	Felcserélt csipeszek	Csatlakoztassa megfelelően az akkumulátort.
5	430	Külső akkumulátor feszültsége meghaladja a készülék feszültségét	Tölts fel a készüléket, majd próbálja meg újra, vagy ellenörrizze, hogy nem egy 24 V-os akkumulátorhoz van-e csatlakoztatva.
6	450	Automatikus indítás sikertelen	Ellenörizzze a csatlakozásokat, és használja a kézikönyvben leírt kényszerindítási funkciót.

RO MÁSURI DE SIGURANȚĂ

OLVASD EL FIGYELMESEN AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ ÖSSZES UTASÍTÁST. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, ANYAGI KÁRT ÉS A GARANCIA ELVESZTÉSÉT OKOZHATJA.

- A booster szerviz- és egyéni felhasználásra szolgál.
- A booster kizárolag 12 V-os akkumulátorokhoz használható. Más típusú akkumulátorokhoz való használata tilos.
- Mindig csatlakoztasd a fekete mínusz csipeszt a negatív saruhoz, a piros plusz csipeszt pedig a pozitív saruhoz.
- A csipeszek csatlakoztatása előtt tisztítsd meg az akkumulátor saruit.
- A boostert legalább 3 havonta egyszer fel kell tölteni, valamint akkor is, ha a töltöttségi szint 80% alá csökken. Ilyenkor teljesen fel kell tölteni a boostert. A legjobb, ha minden használat után feltöltöd, és nem tárolod alacsony töltöttségi szinten.
- Tilos a boostert indításhoz használni, ha annak töltöttsége 80% alatt van.
- Az UP ZERO funkció használata során a védelmi funkciók nem működnek. Különös óvatosággal járj el, hogy ne okozz rövidzáratot a csipeszek között, és ne terheld túl a boostert. Ha ez megtörténik, az eszköz önkremehet, és személyi vagy anyagi kár is keletkezhet.
- Az UP ZERO funkció használatahoz autóvillamosági ismeretek és megfelelő képzés szükséges.
- Ne használja a boostert, ha az leesett, megsérült, felpuffadt vagy megváltozott a külsöje. Tilos az eszköz felnyitása vagy belső szerkezetének megváltoztatása, mert ez személyi vagy anyagi kárt és a garancia elvesztését okozhatja.
- Tilos a boostert töltés közben használni.
- Ne használja a boostert olyan környezetben, ahol vegyszerek van kitéve, különösen extrakciós benzin vagy acetón jelenlétében. Kerüld a használatát gyümölcs vagy poros környezetben. A szikra nem kívánt gyulladást okozhat. Kerüld a csipeszek érintkezését fémmel, vízzel, hóval vagy olajjal.
- Védd a kijelzőt a víz, folyadékok és nedvesség hatásaitól.
- Ne használja a boostert, ha füst áramlik ki belőle, ha túlmelegedett vagy felpuffadt. Ilyen esetben az eszközt azonnal selejezd le.
- Csak tiszta, puha törölőkendőt használj a tisztításhoz. Szárazon tisztítsd.
- A működési hőmérséklet -20°C és 60°C között van. Ezen tartományon kívüli használat az eszköz károsodásához vezethet.
- A boostert kizárolag felnőttek használhatják, aikik nincsenek alkohol vagy kábítószer hatása alatt.

FIGYELEM!

Annak ellenére, hogy a készüléket alapvetően biztonságos felépítéssel, védelmi mechanizmusokkal és kiegészítő védelmi intézkedésekkel terveztétek, mindig fennáll a maradványcockázat a használat során történő sérülésekre.

FIGYELEM!

Kiváló eszköz, amely segíti a lemerült akkumulátorú járművek indítását. A ROOKS booster hatalmas indítóárammal rendelkezik, amely csúcson eléri az 1500 A-t, és normál működés során 750 A-t biztosít. Ugyanakkor a ROOKS booster kis méretű és mindössze 0,6 kg súlyú.

A ROOKS booster innovatív eszköz, amely elengedhetetlen a dízel- és benzinkmotoros személy- és haszongépjárművek indításához. Emellett a MINI BOOST készülék 3 fő funkcióval rendelkezik: motorindítás, LED lámpa, power bank, valamint extra funkcióként voltmérő az akkumulátor feszültségének mérésére. A ROOKS MINI BOOST speciális funkcióival is rendelkezik a mély-kisütött akkumulátorral rendelkező járművek indítására: UP ZERO, azaz akár 1V feszültségtől is. A LED lámpa 3 üzemmódban működik: folyamatos fény 200 lm, SOS fényjelzés és stroboszkóp fény.

A ROOKS MINI BOOSTER USB-A csatlakozóval rendelkezik külső eszközök 18 W-os tápellátására, valamint USB-C csatlakozóval 30 W teljesítménnyel és a booster akkumulátorainak töltésére. A töltés külső töltőn keresztül történik 5-től 20 V-ig. A booster beépített védelmi rendszerekkel rendelkezik polaritásváltás, túlfeszültség, túlterhelés és magas hőmérséklet ellen.

Az egyedülálló MAX CONNECT funkció az akkumulátor impedanciájának mérésén és kijelzésén alapul. Ez lehetővé teszi a booster csipeszek és az akkumulátor saruk megfelelő csatlakoztatását, valamint akár 1000 ciklusos élettartam biztosítását. A MAX CONNECT jelzi, hogy az akkumulátor saruk megfelelően érintkeznek-e a booster csipeszeivel. Ha az érintkezés gyenge és az ellenállás túl magas, tisztítsd meg a sarukat és javitsd a csipeszek kapcsolatát.

A CSOMAG TARTALMA:

Produs	Manual de utilizare	Cablu USB-A la USB-C
		
Cablu USB-C la USB-C	Geantă pentru accesoriu	Cabluri de pornire
		

PARAMETRI TEHNICI

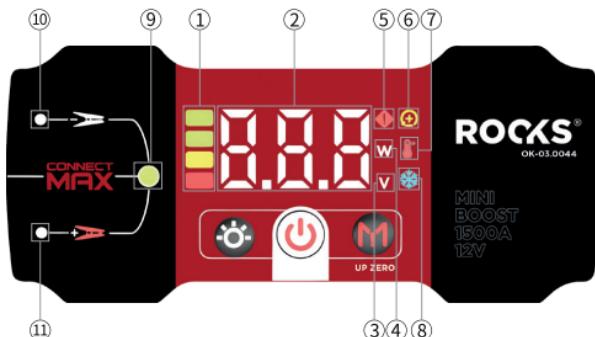
Model:	OK-03.0044	Capacitate:	29,6 Wh	Tensiune de pornire:	12 V
Curent de pornire:	750 A	Curent de vârf:	1500 A		
Intrare:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Ieșire:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Lumină LED:	200 lumeni	Clești:	Roșu (+), Negru (-)		
Temperatură de încărcare:	0°C până la 45°C (32°F până la 113 °F)	Temperatură de funcționare:	-20°C până la 60°C (-4°F până la 140 °F)		
Temperatură de depozitare:	-20°C până la 50°C (-4°F până la 122 °F)	Temperatură de depozitare:	Aproximativ 1 oră		
Durată de viață (cicluri):	>1000 cicluri (în stare bună)				

FELÉPÍTÉS

GOMBFUNKCIÓK

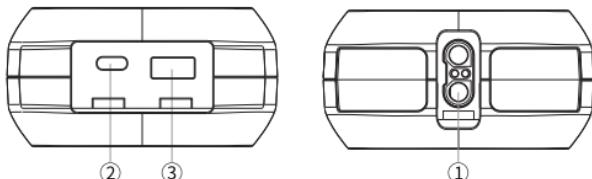
Nr	Funcție	Nr	Funcție
1	Buton de alimentare (apăsare scurtă – pornire, apăsare lungă timp de 2 secunde – oprire). În modul de funcționare, apăsarea scurtă reglează luminozitatea ecranului.	2	Buton lanternă LED
		3	Buton de pornire forțată

1. Főkapcsoló – rövid megnyomással bekapcsolod, 2 másodpercig nyomva tartva kikapcsolod, rövid megnyomás működés közben világosítja a kijelzőt
2. LED lámpa kapcsolója
3. UP ZERO – tartsd lenyomva 5 másodpercig a funkció indításához és a védelem kikapcsolásához



Nr	Funcție	Nr	Funcție
1	Indicator nivel baterie	2	Zonă de afișaj digital
3	Indicator tensiune	4	Indicator alimentare
5	Indicator eroare	6	Indicator conexiune inversă
7	Indicator temperatură ridicată	8	Indicator temperatură scăzută
9	Indicator pornire	10	Indicator clemă negativă (Verde: conexiune bună / Galben: conexiune slabă)
11	Indicator clemă pozitivă (Verde: conexiune bună / Galben: conexiune slabă)		

INSTRUKCJA WEJŚI I WYJŚĆ

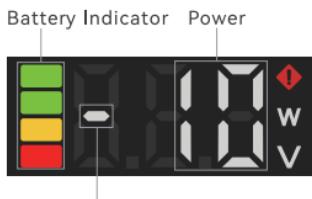


Nr	Descriere funcție	Nr	Descriere funcție
1	Port de pornire EC5	2	Port USB-C pentru încărcare și descărcare
3	Port USB-A pentru descărcare		

Instructiuni afisare incarcare



Instructiuni afisare descarcare

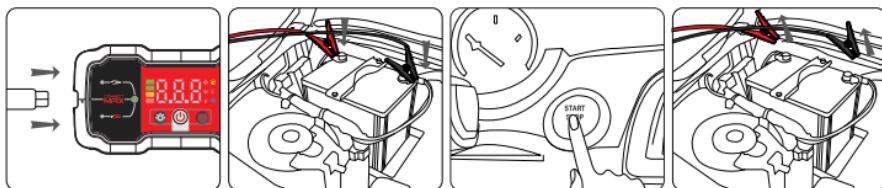


Discharge indication

Când produsul este descărcat prin USB, ecranul afișează puțarea de descărcare și simbolul de descărcare „-”.

Power bank funcție – a teljesítményjelző (W) világít, és a kijelzőn a számok mellett minuszsel látható.

KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



Automatikus indítás – az akkumulátor feszültsége 10–12 V

- Győződj meg róla, hogy az akkumulátor és a rendszer 12 voltos.
- Az akkumulátor sarui legyenek tiszták.
- Csatlakoztasd a kábeleket a boosterhez.
- Csatlakoztasd a kábeleket az akkumulátorhoz: a piros krokodilcsipeszt a pozitív sarura, a fekete csipeszt a negatív sarura.
- Kapcsold be a boostert – nyomd meg röviden a főkapcsolót vagy a lámpa kapcsolóját.
- Ezután automatikusan elindul a MAX CONNECT teszfunkció, amely 10 másodperces visszaszámítás során ellenőri a csipeszek és saruk helyes csatlakozását.
- A visszaszámítás végén a booster kijelzöje megjeleníti az akkumulátor aktuális feszültségét és jelzi a helyes csatlakozást – ha a MAX CONNECT zöldön világít, a jármű indításra kész.
- Indítsd be a járművet.
- A motor beindítása után nyomd meg a booster főkapcsolóját a startfunkcióból való kilépéshez, majd válaszd le a kábeleket az akkumulátorról.
- Ha a jármű nem indul el az első próbálkozásra, ellenőrizd a saruk tisztaágát és csatlakozását. Ha szükséges, tiszttíts meg a sarukat a csipeszek és saruk közötti ellenállás csökktentése érdekében. Győződj meg róla, hogy a MAX CONNECT funkció aktív, és zöldön világít.
- Ismételd meg az indítási eljárást. Ezt legfeljebb 5 alkalommal végezheted el 10 percen belül, minden 2 perc szünettel tartva a próbálkozások között. Egy próbálkozás legfeljebb 10 másodpercig tartson. A következő próbálkozás előtt vár meg a teljes 2 perct, hogy a kábelek lehüljenek.
- Azonnal válaszd le a booster kábeleit az akkumulátorról a motor beindítása után.

- Kapcsold ki a boostert – tartsd lenyomva a főkapcsolót 2 másodpercig. Ha ezt nem teszed meg, a készülék automatikusan kikapcsol 60 másodperc után.

Kényszerindítás UP ZERO – az akkumulátor feszültsége 10 V alatt van

În timpul funcției de pornire forțată, protecțiile boosterului sunt dezactivate. Asigură-te și manifestă o atenție deosebită pentru a nu produce un scurtcircuit între clemetele cablurilor, pentru a nu supraîncăzi boosterul și pentru a nu inversa polaritatea. Dacă apare un scurtcircuit sau o suprasarcină, automobilul sau dispozitivul pot fi deteriorate. Funcția de pornire forțată necesită o cunoaștere detaliată a instrucțiunilor și este destinată exclusiv utilizatorilor profesioniști.

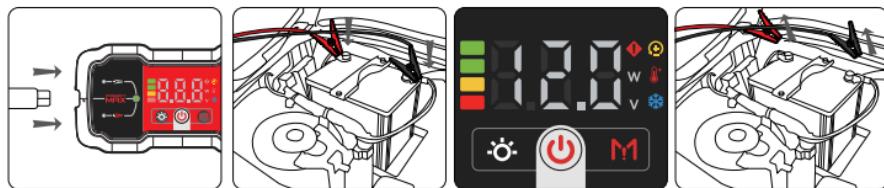
- Asigură-te că bateria și instalații sunt de 12 volți.
- Curătă cu atenție bornele bateriei.
- Conectaază cablurile la booster.
- Pornește dispozitivul.
- Conectaază clemă roșie la borna pozitivă a bateriei.
- Apașă și menține apăsat butonul timp de 5 secunde 
- Se va aprinde LED-ul START, ceea ce înseamnă că bornele sunt active.
- Conectaază clemă neagră la borna negativă a bateriei și asigură-te că conexiunea este corectă.
- Afișajul arată tensiunea internă a boosterului.
- Pornește vehiculul.
- După pornirea motorului, opriti boosterul apăsând  sau 
- Deconectaază clemetele de la baterie.
- Funcția UP ZERO poate fi utilizată de maximum 3 ori, timp de 10 secunde, cu pauze de 2 minute între repetări.

Funkcja MAX CONNECT

Speciális funkció, amely az automatikus indítási eljárás során ellenőrzi a booster csipeszei és az akkumulátor sarui közötti impedanciát. Ha az impedancia (ellenállás) megfelelő, a MAX CONNECT jelző zölden világít. Ha az impedancia túl magas, a jelző sárgán világít. Az impedancia mérése a csipeszek csatlakoztatása utáni visszaszámlálás (10 mp) során történik, ez idő alatt lehetőség van az elektromos csatlakozás korrigálására és javítására. A 10 másodperc letelté után, ha a csatlakozás nem megfelelő, le kell csatlakoztatni a csipeszeket, meg kell tisztítani a sarukat, és újra kell indítani az eljárást.

A kényszerindítási eljárás során a MAX CONNECT jelző sárgán világít.

Funcția VOLTMETRU



- Csatlakoztassa a kapcsokat az akkumulátorhoz: piros + / fekete –
- Várja meg a 10 másodperces visszaszámlálást
- A kijelző megjeleníti az akkumulátor feszültségét

LED LÁMPA FUNKCIÓ

A lámpának 3 világítási módja van: folyamatos, villogó és SOS jelzés. A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a gombot 1 másodpercig, majd röviden nyomva választhatja ki a kívánt világítási módot. A lámpa kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot 2 másodpercig.

BOOSTER TÖLTÉSE

Ha a booster lemerült vagy alacsony a feszültsége, azonnal fel kell tölteni. Nem szabad hagyni teljesen lemerülni, illetve hosszabb ideig lemerült állapotban tárolni, mert ez tartósan károsítja a belső akkumulátorokat. Încărcați boosterul cel puțin o dată la 3 luni, precum și când capacitatea scade sub 50% și după fiecare pornire a mașinii.

A töltéshez használjon PD2.0 vagy PD3.0 szabványú hálózati töltőt és a booster USB-C csatlakozóját. Csatlakoztassa az USB-A / USB-C kábellel a booster USB-C portját és a külső töltőt, majd hagyja, hogy a booster teljesen feltöltődjön. Ha a kijelző világít, a töltés megfelelően zajlik.

POWER BANK FUNKCIÓ

A booster lehetővé teszi mobil eszközök töltését az 5 V-os USB-A porton keresztül. Kapcsolja be a boostert, csatlakoztassa az USB-A / USB-C kábellel a booster (USB-A) aljzatát és a mobil eszközt. A töltés folyamatát a mobil eszközön és a booster kijelzőjén is figyelemmel kísérheti (feszültség minusz jellel).

HIBAKÓDOK

Nr	Cod eroare	Ilustrație	Cauză / Soluție
1		Protecție la supraîncălzire	Așteptați ca dispozitivul să se răcească.
2		Protecție la temperatură scăzută	Folosiți dispozitivul într-un mediu cu temperatură adecvată.
3		Defecțiune anomală	Reportați dispozitivul / Contactați serviciul post-vânzare.
4		Cлеме inversate	Conectați corect bateria.
5	430	Tensiunea bateriei externe depășește tensiunea dispozitivului	Încărcați dispozitivul și încercați din nou sau verificați dacă este conectat la o baterie de 24 V.
6	450	Pornirea automată a eșuat	Verificați conexiunile și utilizați funcția de pornire forțată conform instrucțiunilor.

SK BEZPEČNOSTNÉ PRINCÍPY

PREČÍTAJTE SI A POROZUMEJTE VŠETKÝM POKYNOM TÝKAJÚCIM SA POUŽIVANIA A ÚDRŽBY NÁRADIA. NE-DODRŽANIE POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ PORANENIE OSOBY ALEBO ŠKODY NA MAJETKU A STRATU ZÁRUKY.

- Booster je určený na servisné a individuálne použitie.
- Booster je určený výhradne pre 12V akumulátory. Použitie s inými typmi akumulátorov je zakázané.
- Vždy pripojte zápornú svorku (čiernu) k zápornému pólu a kladnú svorku (červenú) ku kladnému pólu.
- Pred pripojením svorkie očistite póly.
- Booster by sa mal nabijať aspoň raz za 3 mesiace alebo vždy, keď kapacita klesne pod 80%. Vtedy ho úplne nabijete. Najlepšie je nabit booster po každom použití a neskloňovať ho s nízkym napätiom.
- Je zakázané používať booster na štartovanie, keď jeho kapacita klesne pod 80%.
- Počas používania funkcie UP ZERO nefungujú ochranné prvky. Dávajte mimoriadny pozor, aby ste nespôsobili skrat alebo preťaženie boostera. Ak sa tak stane, zariadenie zničíte a môže dôjsť k poraneniu osoby alebo škodám na majetku.
- Používanie funkcie UP ZERO si vyžaduje znalosti z oblasti automobilovej elektroinštalácie a primerané školenie.
- Nepoužívajte booster, ak spadne, poškodí sa, napuchne alebo sa vizuálne zmení jeho vzhľad. Je zakázané otvárať zariadenie a zasahovať do jeho vnútornnej štruktúry, pretože to môže viest k poškodeniu zdravia alebo majetku a strate záruky.
- Je zakázané používať booster počas jeho nabijania.
- Nepoužívajte booster v prostredí s výskytom chemikálií, najmä extrakčného benzínu a acetónu. Vyhýbajte sa používaniu boostera v horľavom a prašnom prostredí. Iskra môže spôsobiť nekontrolované vznenietenie. Zabráňte kontaktu svorkie boostera s kovmi, vodou, snehom, olejom.
- Chráňte displej pred vodou, tekutinami a vlhkostou.
- Nepoužívajte booster, ak z neho vychádza dym, má vysokú prevádzkovú teplotu alebo je napuchnutý. Taký booster je potrebné okamžite zlikvidovať.
- Na čistenie používajte iba čistú a mäkkú tkaninu. Čistite nasucho.
- Prevádzková teplota je od -20 °C do 60 °C. Prekročenie tohto rozsahu môže spôsobiť poškodenie zariadenia.
- Booster môže obsluhovať len dospelá osoba, ktorá nie je pod vplyvom alkoholu alebo omamných látok.

UPOZORNENIE!

Napriek použitiu bezpečnej konštrukcie, bezpečnostných prvkov a doplnkovej ochrany existuje vždy zvyškové riziko zranenia počas prevádzky.

POPIS ZARIADENIA

Vynikajúce zariadenie, ktoré pomáha naštartovať vozidlá s vybitým akumulátorom. Booster ROOKS disponuje obrovským štartovacím prúdom až 1500 A v špičke a 750 A v štandardnom režime. Zároveň má booster ROOKS kompaktné rozmery a hmotnosť iba 0,6 kg.

Booster ROOKS je inovatívne zariadenie nevyhnutné na štartovanie osobných a dodávkových vozidiel s dieselovými a benzínovými motormi. Okrem toho zariadenie MINI BOOST ponúka až 3 hlavné funkcie: štartovanie motoru, LED lampa, powerbanka a výševoltmeter na meranie napäťia v akumulátori. ROOKS MINI BOOST má špeciálnu funkciu štartovania vozidiel s hlboko vybitým akumulátorom: UP ZERO, teda aj od napäťia 1 V. LED lampa pracuje v 3 režimoch: stále svetlo 200 lm, svetelný signál SOS a stroboškopické svetlo.

MINI BOOSTER ROOKS má USB-A port na napájanie externých zariadení s výkonom 18 W a USB-C port s výkonom 30 W na napájanie aj nabíjanie akumulátora boostera. Nabíjanie prebieha pomocou externej nabíjačky od 5 do 20 V. Booster je vybavený systémami ochrany proti nesprávnej polarite, prepátiu, preťaženiu a vysokej teplote.

Jedinečná funkcia MAX CONNECT je založená na meraní a indikácii impedancie akumulátora. Umožňuje správne pripojenie svorkov boostera k pólov akumulátora a predlžuje životnosť boostera až na 1000 cyklov. MAX CONNECT indikuje, či majú póly akumulátora správny kontakt so svorkami boostera. Ak je kontakt slabý a odpor príliš vysoký, môže byť potrebné očistiť alebo upraviť kontakt so svorkami kálov.

V BALENÍ SA NACHÁDZA:

Produkt	Návod na použitie	USB-A na USB-C kábel
		
USB-C na USB-C kábel	Taška na príslušenstvo	Štartovacie káble
		

TECHNICKÉ PARAMETRE

Model:	OK-03.0044	Kapacita:	29,6 Wh	Štartovacie napätie:	12 V
Štartovací prúd:	750 A		Špičkový prúd:	1500 A	
Vstup:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
Výstup:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W)				
	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)				
LED svetlo:	200 lúmenov	Svorky:	Červená (+), Čierna (-)		
Teplota nabíjania:	0°C až 45°C (32°F až 113 °F)	Prevádzková teplota:	-20°C až 60°C (-4°F až 140 °F)		
Skladovacia teplota:	-20°C až 50°C (-4°F až 122 °F)	Čas nabíjania:	Cca 1 hodina		
Životnosť cyklov:	>1000 cyklov (v dobrom stave)				

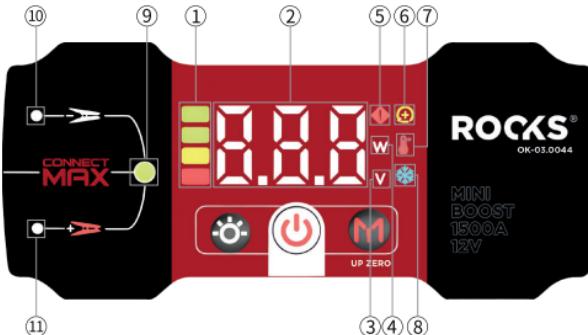
KONŠTRUKCIA



FUNKCIE TLAČIDIEL

Nr	Funkcia	Nr	Funkcia
1	Tlačidlo napájania (krátke stlačenie – zapnutie, dlhé stlačenie na 2 sekundy – vypnutie). V režime prevádzky krátke stlačenie upravuje jas displeja.	2	Tlačidlo LED baterky
		3	Tlačidlo núteneho štartu

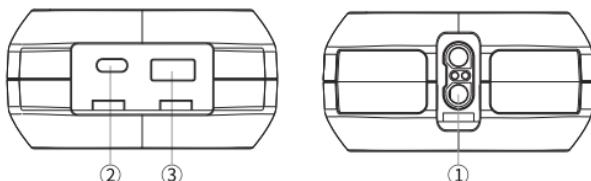
1. Hlavný spínač – krátke stlačenie zapne zariadenie, stlačenie na 2 sekundy vypne zariadenie, krátke stlačenie počas prevádzky zosvetlí displej
2. Spínač LED lampy
3. UP ZERO – stlač 5 sekúnd na aktiváciu funkcie a vypnutie ochrany



Nr	Funkcia	Nr	Funkcia
1	Indikátor úrovne batérie	2	Oblasť digitálneho displeja
3	Indikátor napätia	4	Indikátor napájania
5	Indikátor chyby	6	Indikátor opačného pripojenia
7	Indikátor vysokej teploty	8	Indikátor nízkej teploty

9	Indikátor štartu	10	Indikátor záporného pôlu (Zelená: dobré pripojenie / Žltá: slabé pripojenie)
11	Indikátor kladného pôlu (Zelená: dobré pripojenie / Žltá: slabé pripojenie)		

POKYNY PRE VSTUPY A VÝSTUPY

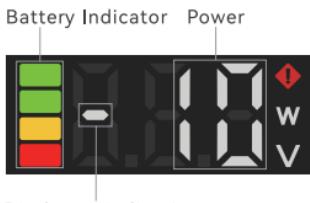


Nr	Popis funkcie	Nr	Popis funkcie
1	Štartovací port EC5	2	Port USB-C na nabíjanie a vybijanie
3	Port USB-A na vybijanie		

Pokyny na zobrazenie nabíjania



Pokyny na zobrazenie vybijania

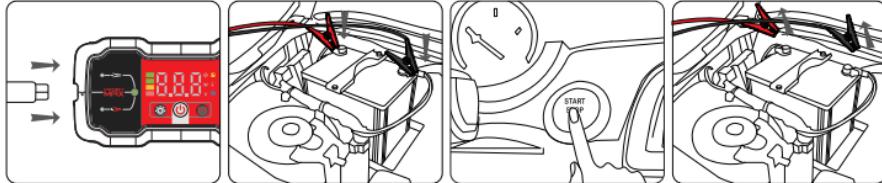


Discharge indication

Ked' je produkt vybijaný cez USB, na displeji sa zobrazí výkon vybijania a symbol vybijania „–“.

Funkcia power bank – zapnutá je kontrolka výkonu (W) a mínus pri čísloch na displeji.

PRÁCA ZARIADENIA



Automatické štartovanie – napätie akumulátora je 10-12 V

- Uistite sa, že akumulátor a inštalácia sú 12 voltové.
- Svorky na akumulátore by mali byť čisté.
- Pripojte káble k boosteru.
- Pripojte káble k akumulátoru: červenú svorku na kladný pól, čiernu svorku na záporný pól.

- Zapnite booster – krátko stlačte hlavný vypínač alebo vypínač svetla.
- Následne sa automaticky spustí funkcia testu MAX CONNECT, počas 10 sekúnd odpočítavania sa kontroluje správne pripojenie svorkov boostera a pólom akumulátora.
- Po ukončení odpočítavania panel boostera zobrazí aktuálne napätie akumulátora a signalizuje správne pripojenie k pólom, ak dióda MAX CONNECT svieti na zeleno, vozidlo je pripravené na štart.
- Naštartujte vozidlo.
- Po naštartovaní motora stlačte vypínač boostera, aby ste ukončili funkciu štartovania a odpojili káble od akumulátora.
- Ak sa vozidlo nenaštartuje pri prvom pokuse, skontrolujte čistotu a spojenie pólom. Ak je to potrebné, vyčistite póly, aby sa znížil odpor medzi pólom a svorkou kábla. Uistite sa, že funkcia MAX CONNECT je aktívna a svieti na zeleno.
- Zopakujte štartovací postup. Môžete ho vykonať maximálne 5-krát v priebehu 10 minút, pričom medzi jednotlivými pokusmi vždy zachovajte 2 minúty prestávku. Čas jedného pokusu je maximálne 10 sekúnd. Pred ďalším pokusom počkajte plné 2 minúty, aby káble mohli vychladnúť.
- Odpojte káble boostera od akumulátora okamžite po naštartovaní motora.
- Vypnite booster – stlačte hlavný vypínač na 2 sekundy. Ak to neurobíte, zariadenie sa automaticky vypne po 60 sekundách.

Vynútené štartovanie UP ZERO – napätie akumulátora je pod 10 V

Počas funkcie núdzového štartu sú ochrany boostera deaktivované. Uistite sa a budte mimoriadne opatrní, aby nedošlo ku skratu svorkiek, prehriatiu boostera alebo zámene pólom. Ak dôjde ku skratu alebo preťaženiu, vozidlo alebo zariadenie môže byť poškodené. Funkcia núdzového štartu si vyžaduje dôkladné oboznámenie sa s návodom a je určená pre profesionálnych používateľov.

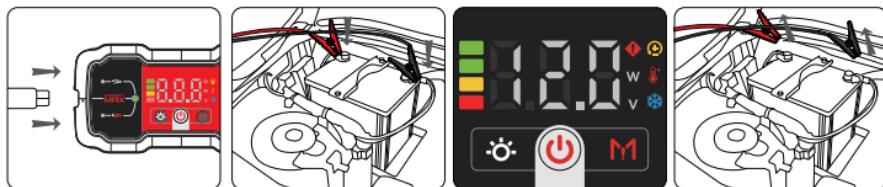
- Uistite sa, že akumulátor a inštalácia sú 12 voltové.
- Dôkladne vyčistite svorky na akumulátore.
- Pripojte káble k boosteru.
- Zapnite zariadenie.
- Pripojte červenú svorku ku kladnému pólu akumulátora.
- Stlačte a držte 5 sekúnd tlačidlo .
- Rozsvieti sa dióda START, čo znamená, že svorky sú aktívne.
- Pripojte čiernu svorku ku zápornému pólu akumulátora a uistite sa, že spojenie je správne.
- Displej zobrazuje vnútorné napätie boostera.
- Naštartujte vozidlo.
- Po naštartovaní motora vypnite booster stlačením  alebo .
- Odpojte svorky od akumulátora.
- Funkciu UP ZERO môžete použiť maximálne 3-krát, po dobu 10 sekúnd, s 2-minútovými prestávkami medzi opakovami.

Funkcia MAX CONNECT

Špeciálna funkcia, ktorá počas automatického štartovania meria impedanciu medzi svorkami boostera a pólmi akumulátora. Ak je impedancia (odpor) v norme, indikátor MAX CONNECT svieti na zeleno. Ak je impedancia príliš vysoká, indikátor svieti na žltu. Impedancia sa meria počas odpočítavania (10 sekúnd) po pripojení svorkiek – počas tohto času je možné upravovať a zlepšovať elektrické spojenie. Po uplynutí 10 sekúnd, ak spojenie nie je dostatočné, je potrebné odpojiť svorky, vyčistiť póly a začať postup odznova.

Počas procedúry núdzového štartu indikátor MAX CONNECT svieti na žltu.

Funkcia VOLTMETER



- Pripojte svorky na batériu: červená + / čierna –
- Počkajte na odpočítavanie 10 sek.
- Displej zobrazí napätie batérie

Funkcia LED lampy

Lampa má 3 režimy svetla: trvalé, prerušované a signál SOS. Ak chcete zapnúť lampa, stlačte tlačidlo na 1 sekundu, potom môžete zvoliť príslušný režim svetla krátkym stlačením tlačidla. Ak chcete lampa vypnúť, stlačte toto tlačidlo na 2 sekundy.

Nabijanie BOOSTERA

Ak je booster vybitý alebo má nízke napätie, je potrebné ho okamžite nabit'. Nepovolte hlboké vybitie a nenechávajte booster v stave vybitia, pretože to povedie k trvalému poškodeniu vnútorných batérií. Nabite booster aspoň raz za 3 mesiace, ako aj keď jeho kapacita klesne pod 50 % a po každom štarte vozidla.

Na nabíjanie používajte externú sieťovú nabíjačku v štandarde PD2.0 alebo PD3.0 a zásuvku USB-C na boosteri. Pomocou kábla USB-A / USB-C pripojte zásuvku USB-C na boosteri a externú nabíjačku a nechajte booster úplne nabit'. Ak je displej podsvietený, znamená to, že nabíjanie prebieha správne.

Funkcia POWER BANK

Booster umožňuje nabíjať mobilné zariadenia zo zásuvky 5 V USB-A. Zapnite booster, pripojte káblom USB-A / USB-C zásuvku boosteru (USB-A) a mobilné zariadenie. Proces nabíjania bude viditeľný na mobilnom zariadení a na displeji boosteru (napätie so symbolom -).

KÓDY CHÝB

Nr	Kód chyby	Ilustrácia	Pričina / Riešenie
1		Ochrana proti prehriatiu	Počkajte, kým sa zariadenie ochladí.
2		Ochrana proti nízkej teplote	Používajte zariadenie v zodpovedajúcich teplotných podmienkach.
3		Nesprávna funkcia	Reštartujte zariadenie / Kontaktujte popredajný servis.
4		Zamenené svorky	Správne pripojte batériu.
5	430	Vonkajší napätie batérie presahuje napätie zariadenia	Nabite zariadenie a skúste znova, alebo skontrolujte, či nie je pripojen k 24 V batérii.
6	450	Automatické spustenie zlyhalo	Skontrolujte správnosť pripojení a použite nútené spustenie podľa návodu.

UA ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ ІЗ РОЗУМІННЯМ УСІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ. НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ СПРИЧИНІТИ ТІЛЕСНИ УШКОДЖЕННЯ АБО МАТЕРІАЛЬНІ ЗБИТКИ ТА ПРИЗВЕСТИ ДО ВТРАТИ ГАРАНТІЇ.

- Пускач призначений для сервісного та індивідуального використання
- Пускач призначений виключно для акумуляторів 12V заборонено використовувати для інших типів акумуляторів
- Завжди підключайте мінусовий затискач (чорний) до мінусової клеми, а плюсовий затискач (червоний) до плюсової клеми
- Очистьте клеми перед підключенням затискачів
- Пускач необхідно заряджати не рідше одного разу на 3 місяці або коли рівень заряду падає нижче 80% у такому випадку зарядіть пускач повністю найкраще заряджати пускач після кожного використання та не зберігати його при низькому заряді
- Заборонено використовувати пускач для запуску якщо рівень заряду нижче 80%
- Під час використання функції UP ZERO захисні функції не працюють дотримуйтесь особливої обережності щоб не допустити короткого замикання затискачів та перевантаження пускача якщо це станеться ви пошкодите пристрій і це може привести до травми або матеріальних збитків
- Для використання функції UP ZERO необхідні знання з автомобільної електрики та відповідне навчання
- Не використовуйте пускач якщо він упав будь пошкоджений набряк або змінив вигляд заборонено відкривати або втрутися у внутрішню структуру пристрію це може привести до шкоди для здоров'я та майна і до втрати гарантії

- Заборонено використовувати пускач під час заряджання
- Не використовуйте пускач у середовищі з дією хімічних речовин особливо бензину або ацетону уникайте використання в легкозаймистому або запиленому середовищі іскра може викликати неконтрольоване займання уникайте контакту затискачів пускача з металом водою снігом або опією
- Захищайте екран від дії води рідин та вологи
- Не використовуйте пускач якщо з нього виходить дим має високу температуру роботи або набряк такий пускач слід негайно утилізувати
- Для очищення використовуйте лише чисту м'яку тканину очищайте насухо
- Робоча температура від -20°C до 60°C перевищення цих меж може привести до пошкодження пристрою
- Пускач може використовуватися лише дорослими особами які не перебувають під дією алкоголя або наркотичних речовин

УВАГА

Незважаючи на безпечну конструкцію за замовчуванням та використання захисних засобів і додаткових заходів безпеки завжди існує залишковий ризик отримання травм під час роботи.

ОПИС ПРИСТРОЮ

Чудовий пристрій, який допомагає запускати автомобілі з розрядженим акумулятором. Пускач ROOKS має величезний пусковий струм, який досягає до 1500 А у піку та 750 А у стандартному режимі роботи. Водночас пускач ROOKS має компактний розмір і вагу лише 0,6 кг.

Пускач ROOKS — це інноваційний пристрій, необхідний для запуску легкових і вантажних автомобілів із дизельними та бензиновими двигунами. Крім того, пристрій MINI BOOST має одразу 3 основні функції: запуск двигуна, світлодіодну лампу, павербанк і додатково вольтметр для перевірки напруги в акумуляторі. ROOKS MINI BOOST має спеціальну функцію запуску автомобілів із глибоко розрядженим акумулятором — UP ZERO, тобто навіть за напруги від 1V. Світлодіодна лампа працює в 3 режимах: постійне світло 200 лм, світловий сигнал SOS та стробоскопічне світло.

MINI BOOSTER ROOKS має роз'єм USB-A для живлення зовнішніх пристрій потужністю 18 Вт, а також USB-C для живлення з потужністю 30 Вт із заряджання внутрішніх акумуляторів пускача. Заряджання відбувається за допомогою зовнішнього зарядного пристрію від 5 до 20 В. Пускач має вбудовані системи захисту від зворотної полярності, перенапруги, перевантаження та високої температури.

Унікальна функція MAX CONNECT заснована на вимірюванні та індикації імпедансу акумулятора. Це дозволяє правильно під'єднати затискачі пускача до клем акумулятора та збільшити термін служби пристрію до 1000 циклів. MAX CONNECT показує, чи мають клеми акумулятора належний контакт із затискачами пускача. Якщо контакт слабкий, а опір занадто високий, слід очистити клеми та покращити контакт із кабельними затискачами.

В УПАКОВЦІ ЗНАХОДЯТЬСЯ:

Продукт	Інструкція з експлуатації	Кabel USB-A на USB-C
		
Кabel USB-C на USB-C	Сумка для аксесуарів	Пускові кабелі
		

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	OK-03.0044	Ємність:	29,6 Вт·год	Пускова напруга:	12 В
Пусковий струм:	750 А	Піковий струм:	1500 А		
Вхід:	USB-C: 5 В / 3 А, 9 В / 3 А, 12 В / 2,5 А, 15 В / 2 А, 20 В / 1,5 А (PD30 W)				
Вихід:	USB-A: 5 В / 3 А, 9 В / 2 А, 12 В / 1,5 А (макс. 18 Вт)				
Світлодіодна лампа:	USB-C: 5 В / 3 А, 9 В / 3 А, 12 В / 2,5 А, 15 В / 2 А, 20 В / 1,5 А (PD30 W)				
Температура заряджання:	200 люменів	Затискачі:	Червоний (+), Чорний (-)		
Температура зберігання:	від 0°C до 45°C (32°F до 113 °F)	Робоча температура:	від -20°C до 60°C (-4°F до 140 °F)		
Термін служби:	>1000 циклів (за належних умов)	Час заряджання:	Приблизно 1 година		

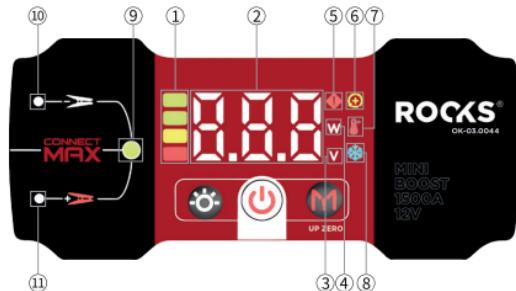
БУДОВА



ФУНКЦІЇ КНОПОК

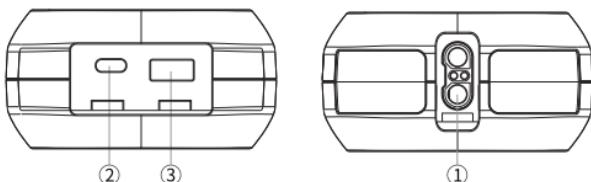
№	Функція	№	Функція
1	Кнопка живлення (коротке натискання – увімкнення, тривале натискання протягом 2 секунд – вимкнення). У робочому режимі коротке натискання регулює яскравість дисплея.	2	Кнопка ліхтарика LED
		3	Кнопка примусового запуску

- Головний вимикач натисни коротко – ввімкнеш, натисни на 2 секунди – вимкнеш, коротке натискання під час роботи підвісічє екран
- Вимикач світлодіодної лампи
- UP ZERO – натисни 5 секунд, щоб активувати функцію і вимкнути захист



№	Функція	№	Функція

1	Індикатор рівня заряду батареї	2	Область цифрового дисплея
3	Індикатор напруги	4	Індикатор живлення
5	Індикатор помилки	6	Індикатор зворотного підключення
7	Індикатор високої температури	8	Індикатор низької температури
9	Індикатор запуску	10	Індикатор негативного затискача (Зелений: гарне з'єднання / Жовтий: погане з'єднання)
11	Індикатор позитивного затискача (Зелений: гарне з'єднання / Жовтий: погане з'єднання)		

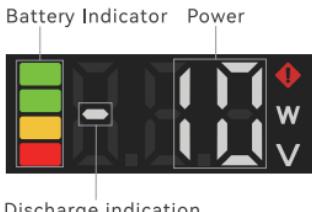
ІНСТРУКЦІЯ ВХОДІВ ТА ВИХОДІВ

№	Опис функції	№	Опис функції
1	Пусковий порт EC5	2	Порт USB-C для заряджання та розряджання
3	Порт USB-A для розряджання		

Інструкції з відображенням заряджання



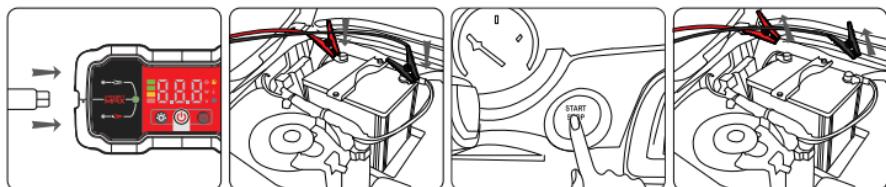
Інструкції з відображенням розряджання



Дай знати, якщо потрібно продовжити або зібрати все в одному файлі.

When the product is discharged via USB, the screen displays the discharge power rate and the discharge symbol '-'.

Функція Power Bank – увімкнений індикатор потужності (W) та мінус перед цифрами на дисплей.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

Автоматичний запуск – напруга акумулятора становить 10–12 V

- Упевніться, що акумулятор і інсталяція є 12-вольтовими.
- Затискачі на акумуляторі повинні бути чистими.
- Під'єднайте дроти до бустера.
- Під'єднайте дроти до акумулятора: червоний затискач до плюсової клеми, чорний затискач до мінусової клеми.
- Увімкніть бuster – коротко натисніть головний вимикач або вимикач світла.
- Далі автоматично вмикається функція тесту MAX CONNECT – протягом 10 секунд відліку перевіряється правильність з'єднання затискачів бустера і клем акумулятора.
- Після завершення відліку панель бустера відображає актуальну напругу акумулятора та сигналізує про правильне з'єднання з клемами. Якщо діод MAX CONNECT світиться зеленим, транспортний засіб готовий до запуску.
- Запустіть транспортний засіб.
- Після запуску двигуна натисніть вимикач бустера, щоб вийти з функції запуску і від'єднайте дроти від акумулятора.
- Якщо транспортний засіб не запуститься з першої спроби, перевірте чистоту і з'єднання клем. Якщо потрібно – очистіть клеми, щоб зменшити опір між клемою і затискачем кабелів. Упевніться, що функція MAX CONNECT активна і світиться зеленим.
- Повторіть процедуру запуску. Ви можете зробити це максимум 5 разів протягом 10 хвилин, завжди зберігаючи інтервал 2 хвилини між спробами. Тривалість однієї спроби – максимум 10 секунд. Зачекайте повні 2 хвилини перед наступною спробою, щоб кабелі могли охолонути.
- Від'єднайте кабелі бустера від акумулятора негайно після запуску двигуна.
- Вимкніть бuster – натисніть головний вимикач протягом 2 секунд. Якщо ви цього не зробите, пристрій вимкнеться автоматично через 60 секунд.

Примусовий запуск UP ZERO – напруга акумулятора нижча ніж 10 V

Під час функції примусового запуску захисти бустера вимикаються. Упевніться і дотримуйтесь особливої обережності, щоб не допустити короткого замикання затискачів кабелів, не призвести до перегріву бустера і не підключити полярність навпаки. Якщо станеться коротке замикання або перевантаження, автомобіль або пристрій можуть бути пошкоджені. Функція примусового запуску вимагає детального ознайомлення з інструкцією і призначена для професійних користувачів.

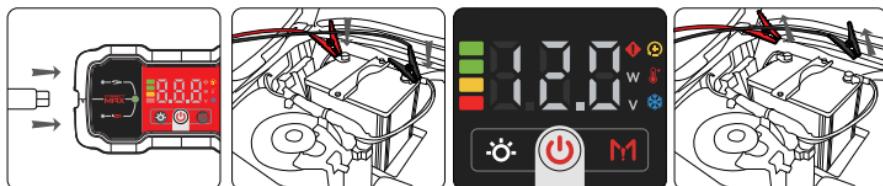
- Упевніться, що акумулятор і інсталяція є 12-вольтовими.
- Ретельно очистіть затискачі на акумуляторі.
- Під'єднайте дроти до бустера.
- Увімкніть пристрій.
- Під'єднайте червоний затискач до плюсової клеми акумулятора.
- Натисніть і тримайте кнопку протягом 5 секунд .
- Увімкнеться діод START, що означає, що затискачі активні.
- Під'єднайте чорний затискач до мінусової клеми акумулятора і упевніться, що з'єднання правильне.
- Дисплей покаже внутрішню напругу бустера.
- Запустіть транспортний засіб.
- Після запуску двигуна вимкніть бuster, натиснувши  або .
- Від'єднайте затискачі від акумулятора.
- Функцію UP ZERO можна використовувати максимум 3 рази, по 10 секунд, з перервами 2 хвилини між повторами.

Функція MAX CONNECT

Спеціальна функція, яка під час процедури автоматичного запуску перевіряє імпеданс між затискачами бустера і клемами акумулятора. Якщо імпеданс (опір) правильний, індикатор MAX CONNECT світиться зеленим. Якщо імпеданс занадто високий – індикатор світиться жовтим. Імпеданс перевіряється під час відліку (10 сек.) після підключення затискачів. У цей час можна коригувати і покращувати електричне з'єднання. Після закінчення 10 секунд, якщо з'єднання недостатнє – слід від'єднати затискачі, очистити клеми і повторити процедуру.

Під час процедури примусового запуску індикатор MAX CONNECT світиться жовтим.

Функція ВОЛЬТОМЕТРА



- Під'єднай затискачі до акумулятора: червоний + / чорний –
- Зачекай 10 секунд відліку
- Дисплей покаже напругу акумулятора

Функція лампи LED

Лампа має 3 режими світла: постійне, миготливе і сигнал SOS. Щоб увімкнути лампу, натисни кнопку на 1 секунду, потім можеш вибрати відповідний режим світла, коротко натискаючи кнопку. Щоб вимкнути лампу, натисни цю кнопку на 2 секунди.

Заряджання BOOSTERA

Якщо бустер розряджений або має низьку напругу, його слід негайно зарядити. Не слід допускати глибокого розрядження і залишати бустер у розрядженному стані, оскільки це призведе до незворотного пошкодження внутрішніх батарей. Заряджайте бустер щонайменше раз на 3 місяці, а також коли його ємність падає нижче 50% і після кожного запуску автомобіля.

Для заряджання використовуй зовнішній мережевий зарядний пристрій стандарту PD2.0 або PD3.0 та гніздо USB-C у бустері. Під'єднай кабелем USB-A / USB-C гніздо USB-C у бустері і зовнішній зарядний пристрій і залиш до повного заряджання бустера. Якщо дисплей світиться, це означає, що заряджання проходить правильно.

Функція POWER BANK

Бустер дозволяє заряджати мобільні пристрої через гніздо 5 V USB-A. Увімкни бустер, з'єднай кабелем USB-A / USB-C гніздо бустера (USB-A) і мобільний пристрій. Процес заряджання можна спостерігати на мобільному пристрії і на дисплеї бустера (напруга з символом -).

КОДИ ПОМИЛОК

№	Код помилки	Ілюстрація	Причина / Рішення
1	🌡	Захист від перегріву	Дочекайтесь охолодження пристрію.
2	❄	Захист від низької температури	Використовуйте пристрій у відповідних температурних умовах.
3	❗	Аномальна несправність	Перезапустіть пристрій / Зверніться до післяпродажного сервісу.
4	➕	Переплутані затискачі	Підключіть акумулятор правильно.
5	430	Зовнішня напруга акумулятора перевищує напругу пристрію	Зарядіть пристрій і спробуйте ще раз або перевірте, чи не підключено його до 24 В акумулятора.
6	450	Автоматичний запуск не вдався	Перевірте правильність підключення і використайте функцію примусового запуску згідно з інструкцією.

IT PRINCIPI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO E ALLA MANUTENZIONE DEGLI STRUMENTI. IL MANCATO RISPETTO DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE DANNI A PERSONE O PROPRIETÀ E LA PERDITA DELLA GARANZIA.

- Booster è destinato ad applicazioni di assistenza tecnica e uso individuale.
- Booster è progettato esclusivamente per batterie da 12V. È vietato l'uso con altri tipi di batterie.
- Collegare sempre il morsetto negativo (nero) al terminale negativo e il morsetto positivo (rosso) al terminale positivo.
- Pulire i terminali prima di collegare i morsetti.
- Il booster deve essere ricaricato almeno una volta ogni 3 mesi e quando la capacità scende sotto il 80%. In questo caso, ricaricare il booster completamente. È consigliabile caricare il booster dopo ogni utilizzo e non conservarlo con una tensione bassa.
- È vietato usare il booster per l'avviamento quando la sua capacità è inferiore al 80%.
- Durante l'uso della funzione UP ZERO, le protezioni non sono attive. Prestare particolare attenzione per evitare cortocircuiti ai morsetti e sovraccarichi del booster. In caso contrario si danneggerà il dispositivo e possono verificarsi danni a persone e cose.
- Per utilizzare la funzione UP ZERO è necessaria una conoscenza dell'elettronica automobilistica e un'adeguata formazione.
- Non usare il booster se cade, è danneggiato, gonfio o ha un aspetto visibilmente alterato. È vietato aprire o manomettere la struttura interna del dispositivo, poiché ciò può causare danni a persone e cose e la perdita della garanzia.
- È vietato usare il booster durante la ricarica.
- Non usare il booster in ambienti esposti a sostanze chimiche, in particolare benzina da estrazione e acetone. Evitare l'uso in ambienti infiammabili e polverosi. Una scintilla può provocare un incendio incontrollato. Evitare il contatto dei morsetti del booster con metalli, acqua, neve e olio.
- Proteggere lo schermo da acqua, liquidi e umidità.
- Non usare il booster se emette fumo, ha una temperatura di funzionamento elevata o è gonfio. Un booster in queste condizioni deve essere smaltito immediatamente.
- Per la pulizia utilizzare solo panni puliti e morbidi. Pulire a secco.
- La temperatura di funzionamento è da -20°C a 60°C. Superare questo intervallo può danneggiare il dispositivo.
- Il booster può essere utilizzato solo da adulti non sotto l'effetto di alcool o sostanze stupefacenti.

ATTENZIONE!

Nonostante l'uso di una costruzione sicura fin dall'inizio, l'applicazione di misure di protezione e ulteriori dispositivi di sicurezza, esiste sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Eccellente dispositivo che supporta l'avviamento di automobili con batteria scarica. Il booster ROOKS dispone di una corrente di avviamento massima di ben 1500 A e di 750 A in modalità di funzionamento standard. Allo stesso tempo, il booster ROOKS ha dimensioni ridotte e un peso di soli 0,6 kg.

Il booster ROOKS è un dispositivo innovativo, indispensabile per l'avviamento di automobili e veicoli commerciali con motori diesel e benzina. Inoltre, il dispositivo MINI BOOST offre ben 3 funzioni principali: avviamento del motore, lampada LED, power bank e in più un voltmetro per la misurazione della tensione della batteria. Il ROOKS MINI BOOST dispone di una funzione speciale per l'avviamento di automobili con batterie profondamente scaricate: UP ZERO, che consente l'avvio anche con tensioni a partire da 1V. La lampada LED funziona in 3 modalità: luce continua da 200 lm, segnale luminoso SOS e luce stroboscopica.

Il MINI BOOSTER ROOKS è dotato di una porta USB-A per alimentare dispositivi esterni con potenza di 18W e di una porta USB-C con potenza di 30W, utilizzata anche per la ricarica della batteria del booster. La ricarica avviene tramite un caricatore esterno da 5 a 20V. Il booster è dotato di sistemi di protezione integrati contro inversione di polarità, sovrattensione, sovraccarico e alta temperatura.

Unica nel suo genere è la funzione MAX CONNECT, basata sulla misurazione e indicazione dell'impedenza della batteria. Questo permette una corretta connessione dei morsetti del booster ai terminali della batteria e prolunga la vita del booster fino a 1000 cicli. MAX CONNECT indica se i terminali della batteria hanno un contatto adeguato con i morsetti del booster. Se il contatto è debole e la resistenza troppo alta, è necessario pulire i terminali e migliorare il contatto con i morsetti dei cavi.

NELLA CONFEZIONE SONO INCLUSI:

Prodotto	Manuale d'uso	Cavo USB-A a USB-C
		
Cavo USB-C a USB-C	Borsa per accessori	Cavi di avviamento
		

PARAMETRI TECNICI

Modello:	OK-03.0044	Capacità:	29,6 Wh	Tensione iniziale:	12 V			
Corrente di spunto:	750 A	Corrente di picco:	1500 A					
Ingresso:	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)							
Uscita:	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)							
Lampada LED:	200 lumen	Morsetti:	Rosso (+), Nero (-)					
Temperatura di ricarica:	0°C a 45°C (32°F a 113 °F)	Temperatura di esercizio:	-20°C a 60°C (-4°F a 140 °F)					
Temperatura di conservazione:	-20°C a 50°C (-4°F a 122 °F)	Tempo di ricarica:	Circa 1 ora					
Durata dei cicli:	> 1000 cicli (in buone condizioni)							

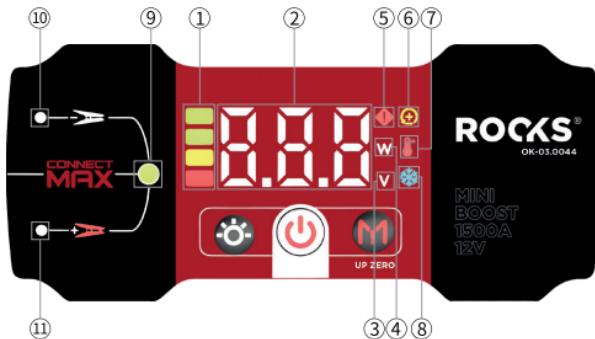
STRUTTURA



FUNZIONI DEI TASTI

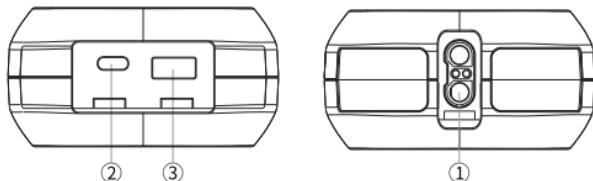
N.	Funzione	N.	Funzione
1	Pulsante di accensione (pressione breve – accensione, pressione lunga di 2 secondi – spegnimento). In modalità operativa, una pressione breve regola la luminosità del display	2	Pulsante della torcia LED
		3	Pulsante di avviamento forzato

1. Interruttore principale: premi brevemente per accendere, tieni premuto per 2 secondi per spegnere; una pressione breve durante il funzionamento aumenta la luminosità dello schermo.
2. Interruttore della lampada LED.
3. UP ZERO – tieni premuto per 5 secondi per attivare la funzione e disattivare le protezioni.



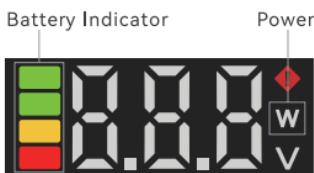
N.	Funzione	N.	Funzione
1	Indicatore livello batteria	2	Area del display digitale
3	Indicatore tensione	4	Indicatore di alimentazione
5	Indicatore errore	6	Indicatore di inversione polarità
7	Indicatore alta temperatura	8	Indicatore di bassa temperatura
9	Indicatore avviamento	10	Indicatore del morsetto negativo (Verde: buona connessione Giallo: connessione debole)
11	Indicatore del morsetto positivo (Verde: buona connessione / Giallo: connessione debole)		

ISTRUZIONI PER INGRESSI E USCITE



N.	Funzione	N.	Funzione
1	Porta di avviamento EC5	2	Porta USB-C per ricarica e scarica
3	Porta USB-A per scarica		

Istruzioni display di carica



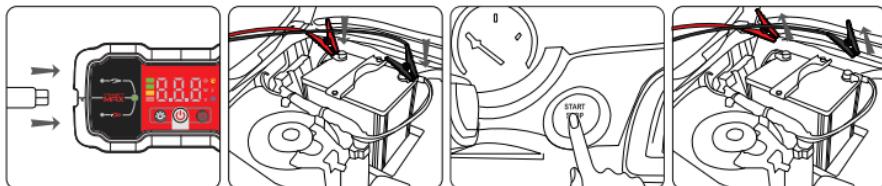
Istruzioni display di scarica



Quando il prodotto viene scaricato tramite USB, lo schermo mostra il tasso di potenza di scarica e il simbolo di scarica '-'.

Funzione power bank – si accende l'indicatore di potenza (W) e compare il segno meno accanto ai numeri sul display.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO



Avviamento automatico – la tensione della batteria è compresa tra 10 e 12 V

- Assicurati che la batteria e l'impianto siano da 12 volt.
- I morsetti della batteria devono essere puliti.
- Collega i cavi al booster.
- Collega i cavi alla batteria: morsetto rosso al terminale positivo, morsetto nero al terminale negativo.
- Accendi il booster – premi brevemente l'interruttore principale oppure l'interruttore della luce .
- Successivamente si avvia automaticamente la funzione di test MAX CONNECT; per 10 secondi viene verificata la corretta connessione dei morsetti del booster con i terminali della batteria.
- Al termine del conto alla rovescia, il pannello del booster mostra la tensione attuale della batteria e segnala la corretta connessione con i morsetti: se il LED MAX CONNECT è verde, il veicolo è pronto per l'avviamento.
- Avvia il veicolo.
- Dopo l'avviamento del motore, premi l'interruttore del booster per uscire dalla funzione di avviamento e scollega i cavi dalla batteria.
- Se il veicolo non si avvia al primo tentativo, controlla la pulizia e la connessione dei terminali. Se necessario, pulisci i terminali per ridurre la resistenza tra il terminale e il morsetto del cavo. Assicurati che la funzione MAX CONNECT sia attiva e che il LED sia verde.
- Ripeti la procedura di avviamento. Puoi farlo al massimo 5 volte in 10 minuti, mantenendo sempre un intervallo di 2 minuti tra i tentativi. La durata di ogni tentativo è di massimo 10 secondi. Attendi 2 minuti completi prima del tentativo successivo, in modo che i cavi possano raffreddarsi.
- Scollega immediatamente i cavi del booster dalla batteria dopo l'avviamento del motore.
- Spegni il booster – tieni premuto l'interruttore principale per 2 secondi. Se non lo fai, il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 60 secondi.

Avviamento forzato UP ZERO – la tensione della batteria è inferiore a 10 V

Durante la funzione di avviamento forzato le protezioni del booster sono disattivate. Assicurati di prestare particolare attenzione per evitare cortocircuiti tra i morsetti, surriscaldamenti del booster o inversione di polarità. In caso di cortocircuito o sovraccarico, potrebbero verificarsi danni all'auto o al dispositivo. La funzione di avviamento forzato richiede una conoscenza approfondita delle istruzioni ed è destinata a utenti professionisti.

- Assicurati che la batteria e l'impianto siano da 12 volt.
- Pulisci accuratamente i morsetti della batteria.
- Collega i cavi al booster.
- Accendi il dispositivo.
- Collega il morsetto rosso al terminale positivo della batteria.
- Premi e tieni premuto il pulsante per 5 secondi 
- Si accenderà il LED START, che indica che i morsetti sono attivi.
- Collega il morsetto nero al terminale negativo della batteria e assicurati che la connessione sia corretta.
- Il display mostra la tensione interna del booster.
- Avvia il veicolo.
- Dopo l'avviamento del motore, spegni il booster premendo  oppure .
- Scollega i morsetti dalla batteria.
- La funzione UP ZERO può essere utilizzata al massimo 3 volte, per 10 secondi, con pause di 2 minuti tra le ripetizioni.

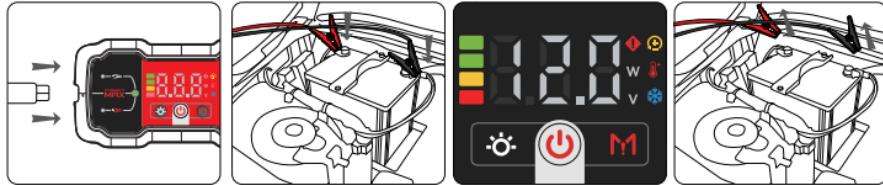
Funzione MAX CONNECT

Funzione speciale che durante la procedura di avviamento automatico misura l'impedenza tra i morsetti del booster e i terminali della batteria. Se l'impedenza (resistenza) è corretta, l'indicatore MAX CONNECT si illumina di verde. Se l'impedenza è troppo alta, l'indicatore si illumina di giallo. L'impedenza viene misurata durante il conto alla rovescia di 10 secondi dopo il collegamento dei morsetti; in questo intervallo è possibile correggere e migliorare la connessione elettrica.

Al termine dei 10 secondi, se la connessione non è adeguata, occorre scollegare i morsetti, pulire i terminali e ripetere la procedura.

Durante la procedura di avviamento forzato, l'indicatore MAX CONNECT si illumina di giallo.

Funzione VOLTOMETRO



- Collega i morsetti alla batteria: rosso + / nero -
- Attendi il conto alla rovescia di 10 secondi.
- Il display mostrerà la tensione della batteria.

Funzione LAMPADA LED

La lampada ha 3 modalità di luce: continua, lampeggiante e segnale SOS. Per accendere la lampada, tieni premuto il pulsante per 1 secondo, poi puoi scegliere la modalità desiderata premendo brevemente il pulsante. Per spegnere la lampada, tieni premuto il pulsante per 2 secondi.

Ricarica del BOOSTER

Se il booster è scarico o ha una tensione bassa, deve essere ricaricato immediatamente. Non lasciare che si scarichi completamente o rimanga in stato di scarica, poiché ciò può causare danni permanenti alla batteria interna. Caricare il booster almeno una volta ogni 3 mesi, nonché quando la sua capacità scende sotto il 50% e dopo ogni avviamento del veicolo.

Per la ricarica, utilizza un caricabatterie esterno conforme agli standard PD2.0 o PD3.0 e la porta USB-C del booster. Collega con un cavo USB-A/USB-C la porta USB-C del booster al caricabatterie esterno e lascia il booster a caricare completamente. Se il display è acceso, significa che la ricarica sta procedendo correttamente.

Funzione POWER BANK

Il booster consente la ricarica di dispositivi mobili dalla porta USB-A da 5 V. Accendi il booster, collega con un cavo USB-A/USB-C la porta USB-A del booster al dispositivo mobile. Il processo di ricarica sarà visibile sul dispositivo mobile e sul display del booster (tensione con simbolo -).

CODICI DI ERRORE

N.	Codice di errore	Illustrazione	Causa / Soluzione.
1		Protezione da surriscaldamento	Attendi che il dispositivo si raffreddi.
2		Protezione da bassa temperatura	Usa il dispositivo in condizioni di temperatura adeguate.
3		Malfunzionamento	Riavvia il dispositivo / Contatta l'assistenza post-vendita.
4		Morsetti invertiti	Collega correttamente la batteria.
5	430	La tensione esterna della batteria supera la tensione del dispositivo	Ricarica il dispositivo e riprova oppure verifica che non sia collegato a una batteria da 24 V.
6	450	Avviamento automatico fallito	Controlla la correttezza delle connessioni e usa la funzione di avviamento forzato secondo le istruzioni.

FR RÈGLES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DES OUTILS. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

- Le booster est destiné à un usage individuel et de service.
- Le booster est conçu uniquement pour les batteries 12V. Il est interdit de l'utiliser avec d'autres types de batteries.
- Toujours connecter la pince négative (noire) à la borne négative et la pince positive (rouge) à la borne positive.
- Nettoyez les bornes avant de connecter les pinces.
- Le booster doit être rechargeé au minimum une fois tous les 3 mois ou dès que la capacité descend en dessous de 80%. Dans ce cas, rechargez complètement le booster. Il est préférable de recharger le booster après chaque utilisation et de ne pas le stocker avec une charge faible.
- Il est interdit d'utiliser le booster pour le démarrage si sa capacité est inférieure à 80%.
- Lors de l'utilisation de la fonction UP ZERO, les protections sont désactivées. Faites preuve d'une extrême prudence afin d'éviter un court-circuit des pinces et une surcharge du booster. Cela pourrait endommager l'appareil et entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.
- L'utilisation de la fonction UP ZERO nécessite des connaissances en électricité automobile et une formation appropriée.
- N'utilisez pas le booster s'il est tombé, endommagé, gonflé ou s'il présente des altérations visibles. Il est interdit d'ouvrir ou de modifier la structure interne de l'appareil — cela peut causer des blessures, des dommages matériels et entraîner la perte de la garantie.
- Il est interdit d'utiliser le booster pendant qu'il est en charge.
- N'utilisez pas le booster dans un environnement exposé à des produits chimiques, notamment l'essence de nettoyage ou l'acétone. Évitez de l'utiliser dans des environnements inflammables ou poussiéreux — une étincelle pourrait déclencher un incendie incontrôlé. Évitez tout contact des pinces du booster avec des métaux, de l'eau, de la neige ou de l'huile.
- Protégez l'écran contre l'eau, les liquides et l'humidité.
- N'utilisez pas le booster s'il dégage de la fumée, s'il devient excessivement chaud ou s'il est gonflé. Dans ce cas, il doit être éliminé immédiatement.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et doux pour le nettoyage. Nettoyez à sec.
- La température de fonctionnement est comprise entre -20°C et 60°C. Un dépassement de cette plage peut endommager l'appareil.

- Le booster doit être utilisé uniquement par des adultes, non sous l'influence d'alcool ou de substances.

ATTENTION !

Malgré une conception intrinsèquement sécurisée, l'utilisation de dispositifs de protection et de mesures de sécurité supplémentaires, il existe toujours un risque résiduel de blessures lors de l'utilisation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Un excellent appareil qui assiste le démarrage des véhicules avec une batterie déchargée. Le booster ROOKS fournit un courant de démarrage très élevé atteignant jusqu'à 1500 A en pic et 750 A en mode standard. En même temps, le booster ROOKS se distingue par son format compact et son poids léger de seulement 0,6 kg.

Le booster ROOKS est un dispositif innovant, indispensable pour le démarrage des voitures particulières et utilitaires équipées de moteurs diesel ou essence. De plus, l'appareil MINI BOOST offre trois fonctions principales : démarrage du moteur, lampe LED, powerbank, ainsi qu'un voltmètre intégré pour tester la tension de la batterie. Le ROOKS MINI BOOST est doté d'une fonction spéciale de démarrage pour batteries fortement déchargées : UP ZERO, permettant le démarrage à partir de 1 V seulement. La lampe LED fonctionne en 3 modes : lumière continue 200 lm, signal lumineux SOS et lumière stroboscopique.

Le MINI BOOSTER ROOKS dispose d'un port USB-A pour alimenter des appareils externes jusqu'à 18 W, et d'un port USB-C pour une alimentation jusqu'à 30 W ainsi que pour la recharge de sa propre batterie. La recharge s'effectue via un chargeur externe de 5 à 20 V. Le booster intègre des systèmes de protection contre l'inversion de polarité, les surtensions, les surcharges et les températures élevées.

La fonction unique MAX CONNECT repose sur la mesure et l'indication de l'impédance de la batterie. Elle permet un raccordement correct des pinces du booster aux bornes de la batterie et prolonge la durée de vie du booster jusqu'à 1000 cycles. MAX CONNECT indique si les bornes de la batterie sont bien en contact avec les pinces du booster. Si le contact est faible et que la résistance est trop élevée, il est recommandé de nettoyer les bornes et d'améliorer la connexion avec les pinces.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

Produit	Manuel d'utilisation	Câble USB-A vers USB-C
Câble USB-C vers USB-C	Sac pour accessoires	Câbles de démarrage

PARAMÈTRES TECHNIQUES :

Modèle :	OK-03.0044	Capacité :	29,6 Wh	Tension initiale :	12 V		
Courant de démarrage :	750 A		Courant de pointe :	1500 A			
Entrée :	USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)						
Sortie :	USB-A: 5 V / 3 A, 9 V / 2 A, 12 V / 1,5 A (max. 18 W) USB-C: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 2,5 A, 15 V / 2 A, 20 V / 1,5 A (PD30 W)						

Lampe LED :	200 lumens	Pinces :	Rouge (+), Noir (-)
Température de charge :	0°C à 45°C (32°F à 113 °F)	Température de fonctionnement :	-20°C à 60°C (-4°F à 140 °F)
Température de stockage :	-20°C à 50°C (-4°F à 122 °F)	Temps de charge :	Environ 1 heure
Durée de vie des cycles :	>1000 cycles (en bon état)		

CONSTRUCTION :



FONCTIONS DES TOUCHES :

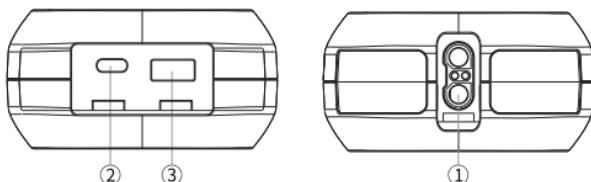
N°	Fonction	N°	Fonction
1	Bouton d'alimentation (pression courte – mise en marche, pression longue pendant 2 secondes – arrêt). En mode de fonctionnement, une pression courte règle la luminosité de l'écran.	2	Bouton de la lampe LED
		3	Bouton de démarrage forcé

1. Interrupteur principal : appuyez brièvement pour allumer, appuyez pendant 2 secondes pour éteindre, une pression courte en fonctionnement augmente la luminosité de l'écran.
2. Interrupteur de la lampe LED.
3. UP ZERO – appuyez pendant 5 secondes pour activer la fonction et désactiver les protections.



N°	Fonction	N°	Fonction
1	Indicateur de niveau de batterie	2	Zone d'affichage numérique
3	Indicateur de tension	4	Indicateur d'alimentation
5	Indicateur d'erreur	6	Indicateur d'inversion de polarité
7	Indicateur de haute température	8	Indicateur de basse température
9	Indicateur de démarrage	10	Indicateur de pince négative (Vert : bonne connexion Jaune : connexion faible)
11	Indicateur de pince positive (Vert : bonne connexion / Jaune : connexion faible)		

INSTRUCTIONS D'ENTRÉE ET DE SORTIE

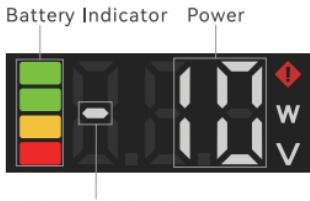


N°	Fonction	N°	Fonction
1	Port de démarrage EC5	2	Port USB-C pour charge et décharge
3	Port USB-A pour décharge		

Instructions d'affichage de charge



Instructions d'affichage de décharge

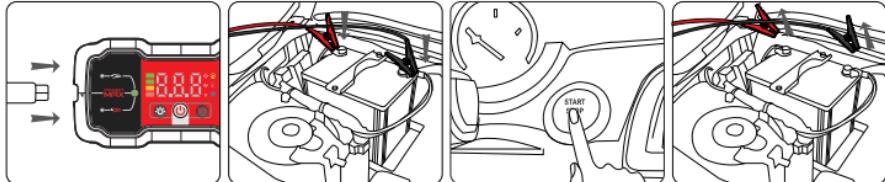


Discharge indication

Lorsque le produit est déchargé via USB, l'écran affiche le taux de puissance de décharge ainsi que le symbole de décharge « - ».

Fonction power bank – le témoin de puissance (W) est allumé et un signe moins (« - ») apparaît à côté des chiffres sur l'écran.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL



Démarrage automatique – la tension de la batterie est comprise entre 10 et 12 V

- Assurez-vous que la batterie et l'installation sont en 12 volts.
- Les bornes de la batterie doivent être propres.
- Connectez les câbles au booster.
- Connectez les câbles à la batterie : la pince rouge à la borne positive, la pince noire à la borne négative.
- Allumez le booster – appuyez brièvement sur  l'interrupteur principal ou sur l'interrupteur de la lampe .
- Ensuite, la fonction de test MAX CONNECT démarre automatiquement, un compte à rebours de 10 secondes vérifie la bonne connexion des pinces du booster aux bornes de la batterie.
- À la fin du compte à rebours, le panneau du booster affiche la tension actuelle de la batterie et signale la bonne connexion si la diode MAX CONNECT est verte ; le véhicule est prêt au démarrage.
- Démarrez le véhicule.
- Une fois le moteur lancé, appuyez sur l'interrupteur du booster pour quitter la fonction de démarrage et déconnectez les câbles de la batterie.
- Si le véhicule ne démarre pas du premier coup, vérifiez la propreté et la connexion des bornes. Si nécessaire, nettoyez-les pour réduire la résistance entre la borne et la pince. Assurez-vous que la fonction MAX CONNECT est active et que la diode est verte.
- Répétez la procédure de démarrage. Vous pouvez effectuer jusqu'à 5 essais en 10 minutes, en respectant toujours un intervalle de 2 minutes entre chaque essai. La durée maximale d'un essai est de 10 secondes. Attendez 2 minutes complètes avant la tentative suivante pour que les câbles refroidissent.
- Déconnectez les câbles du booster de la batterie immédiatement après le démarrage du moteur.
- Éteignez le booster – maintenez l'interrupteur principal enfoncé pendant 2 secondes. Sinon, l'appareil s'éteindra automatiquement après 60 secondes.

Démarrage forcé UP ZERO – La tension de la batterie est inférieure à 10 V

Lors de la fonction de démarrage forcé, les protections du booster sont désactivées. Assurez-vous de faire preuve d'une extrême prudence afin d'éviter tout court-circuit des pinces, la surchauffe du booster ou une inversion de polarité. En cas de court-circuit ou de surcharge, le véhicule ou l'appareil peuvent être endommagés. La fonction de démarrage forcé nécessite une lecture attentive du manuel et est destinée aux utilisateurs professionnels.

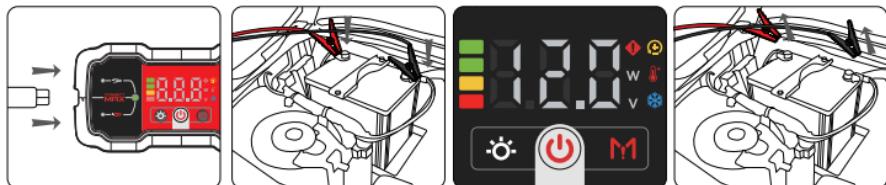
- Assurez-vous que la batterie et l'installation sont en 12 volts.
- Nettoyez soigneusement les bornes de la batterie.
- Connectez les câbles au booster.
- Mettez l'appareil en marche.
- Connectez la pince rouge à la borne positive de la batterie.
- Appuyez et maintenez le bouton pendant 5 secondes 
- Le témoin START s'allumera, indiquant que les pinces sont actives.
- Connectez la pince noire à la borne négative de la batterie et assurez-vous que la connexion est correcte.
- L'écran affiche la tension interne du booster.
- Démarrez le véhicule.
- Après le démarrage du moteur, éteignez le booster en appuyant sur  ou 
- Déconnectez les pinces de la batterie.
- La fonction UP ZERO peut être utilisée au maximum 3 fois, pendant 10 secondes, avec des pauses de 2 minutes entre les répétitions.

Fonction MAX CONNECT

Fonction spéciale qui, lors de la procédure de démarrage automatique, mesure l'impédance entre les pinces du booster et les bornes de la batterie. Si l'impédance (résistance) est correcte, l'indicateur MAX CONNECT s'allume en vert. Si l'impédance est trop élevée, l'indicateur s'allume en jaune. L'impédance est mesurée pendant le compte à rebours de 10 secondes après la connexion des pinces ; pendant ce temps, il est possible d'ajuster et d'améliorer la connexion électrique. Après 10 secondes, si la connexion n'est pas suffisante, il faut déconnecter les pinces, nettoyer les bornes et recommencer la procédure.

Pendant la procédure de démarrage forcé, l'indicateur MAX CONNECT s'allume en jaune.

Fonction VOLTMMÈTRE



- Connectez les pinces à la batterie : rouge (+) / noir (-).
- Attendez le compte à rebours de 10 secondes.
- L'écran affichera la tension de la batterie.

Fonction lampe LED

La lampe possède 3 modes d'éclairage : continu, clignotant et signal SOS. Pour allumer la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant 1 seconde, puis vous pouvez choisir le mode d'éclairage souhaité en appuyant brièvement sur le bouton. Pour éteindre la lampe, maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes.

Chargement du BOOSTER

Si le booster est déchargé ou présente une tension faible, il doit être chargé immédiatement. Il ne faut pas permettre une décharge profonde ni laisser le booster dans cet état, car cela entraînerait des dommages irréversibles aux batteries internes. Rechargez le booster au minimum une fois tous les 3 mois, ainsi que lorsque sa capacité tombe en dessous de 50 % et après chaque démarrage du véhicule.

Pour la recharge, utilisez un chargeur secteur externe conforme aux standards PD2.0 ou PD3.0 ainsi que le port USB-C du booster. Connectez à l'aide d'un câble USB-A / USB-C le port USB-C du booster au chargeur externe et laissez le booster se charger complètement. Si l'affichage est allumé, cela signifie que la charge se déroule correctement.

Fonction POWER BANK

Le booster permet de charger des appareils mobiles via la prise USB-A 5 V. Allumez le booster, connectez le port USB-A du booster à l'appareil mobile à l'aide d'un câble USB-A / USB-C. Le processus de charge sera visible sur l'appareil mobile ainsi que sur l'écran du booster (tension accompagnée du symbole « - »).

CODES D'ERREUR

N°	Code d'erreur	Illustration	Cause / Solution
1	⚠	Protection contre la surchauffe	Attendez que l'appareil refroidisse.
2	❄	Protection contre la basse température	Utilisez l'appareil dans des conditions de température appropriées.
3	❗	Mauvais fonctionnement	Redémarrez l'appareil / Contactez le service après-vente.
4	⚡	Pinces inversées	Connectez correctement la batterie.
5	430	La tension externe de la batterie dépasse la tension de l'appareil	Chargez l'appareil et réessayez, ou vérifiez qu'il n'est pas connecté à une batterie 24 V.
6	450	Échec du démarrage automatique	Vérifiez la bonne connexion et utilisez la fonction de démarrage forcé conformément au mode d'emploi.

EN / PL / DE



Certificate / Certyfikat / Zertifikat

DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

We / My / Wir: Auto Partner SA
ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

declare with full responsibility that the device / oświadczamy z pełną odpowiedzialnością,
że urządzenie / Wir erklären in voller Verantwortung, dass das Gerät:

inspection camera / kamera inspekcyjna / Inspektionskamera
models: **OK-03.0044, OK-03.0045**

to which this declaration applies, complies with the following normative documents / którego dotyczy
niedla deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi / auf die sich diese Erklärung
bezieht, den folgenden normativen Dokumenten entsprechen:

- EMC Directive / Dyrektywa EMC: 2014/30/EC

and it is compliant with EN standards / i jest zgodne ze standardami EN / und es ist konform mit den
EN-Normen

- EN 55032:2015+A1:2020
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
- EN 61000-3-3:2013+A2:2021
- EN 55035:2017+A11:2020

Responsible person / Osoba odpowiedzialna / Verantwortliche:

Name, surname / Imię i nazwisko / Name und Vorname: Szymon Zawada

Position / Stanowisko / Position: ROOKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROOKS / Entwicklungsdirektor ROOKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without
the manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje techniczne lub operacyjne.

Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn ohne Zustimmung des Herstellers technische
oder betriebliche Änderungen vorgenommen werden.

Signature / Podpis / Unterschrift

Date and place / Data i miejsce / Datum und Ort:
Domasław, 01.08.2025